

|                 |                   |                |                |                   |                |                 |                |
|-----------------|-------------------|----------------|----------------|-------------------|----------------|-----------------|----------------|
| S&P/TSX         | Actions négociées | TSX CROISSANCE | QUÉBEC 30      | Actions négociées | NASDAQ         | DOW JONES       | S&P 500        |
| ▲ 9064,26       | ▲ 113 ▼ 106       | ▲ 1766,28      | ▼ 1056,34      | ▲ 14 ▼ 15         | ▼ 2090,00      | ▲ 10622,88      | ▲ 1187,89      |
| +43,21 (+0,48%) | Inchangées : 5    | +0,82 (+0,05%) | -0,92 (-0,09%) | Inchangées : 1    | -1,24 (-0,06%) | +25,05 (+0,24%) | +4,15 (+0,35%) |

SEARS MET LA MAIN SUR CORBEIL ÉLECTROMÉNAGERS



SEARS CANADA  
ACHÈTE  
LE GROUPE  
CANTREX

Inclus dans la transaction :

- > Chaîne de magasins **Corbeil Électroménagers**, comprenant **6** magasins appartenant à l'entreprise et 21 établissements franchisés
- > Groupe d'achat à l'intention de marchands indépendants qui profitent d'économies d'échelle. Parmi les détaillants membres : Dumoulin, Audiotronic, Corbeil Électroménagers, Tendances Meubles, Mattress World, United Carpet, etc.



PHOTOS ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE ©

Autre bouleversement dans l'électroménager

MARTIN VALLIÈRES  
À TORONTO

Le marché du meuble et des électroménagers de la grande région de Montréal, déjà bousculé par l'essor de grandes surfaces comme Leon, Brick et bientôt Best Buy, vit une autre onde de choc.

L'important groupe d'achat Cantrex, de Montréal, et sa filiale des magasins Corbeil Électroménagers passent dans le giron de Sears Canada, qui peut prétendre au tiers du marché parmi les principaux détaillants d'électroménagers au pays. L'acquisition annoncée hier à Toronto fera de Cantrex, qui dessert

aussi plus de 1000 détaillants indépendants, une filiale à part entière de Sears qui souhaite ainsi bénéficier d'un pouvoir d'achat encore plus imposant. Quant à la chaîne Corbeil Électroménagers, elle rejoint Sears tout en conservant son autonomie de gestion et de commercialisation, a-t-on assuré au siège social torontois de l'important détaillant. Corbeil possède six magasins dans la région de Montréal. La chaîne compte aussi 21 détaillants franchisés sous la même enseigne ailleurs au Québec et dans l'est de l'Ontario. « Cette acquisition permettra à Sears Canada d'accroître considérablement sa part de marché des électroménagers au Québec, où elle est en retard par rapport à sa moyenne

pour tout le Canada », a souligné l'analyste John Chamberlain, spécialiste du commerce de détail chez l'agence financière DBRS, à Toronto. Dans la province, les chaînes Brault et Martineau et Ameublement Tanguay, propriétés du Groupe BMTC, sont des concurrentes de taille pour Sears et Corbeil, sans compter les nombreux autres détaillants offrant des électroménagers, dont Future Shop. Le montant de la transaction entre Sears Canada et le propriétaire de Cantrex et de Corbeil, la filiale GE Vendor Financial Services, du géant américain GE Capital, est tenu confidentiel pour le moment. Mais chez Sears Canada, on a indiqué que cette acquisition ajoute-

rait « environ 110 millions de dollars » au chiffre d'affaires de l'entreprise, qui s'est établi à 6,2 milliards au cours des quatre plus récents trimestres. Toutefois, le montant approximatif de 110 millions ne comprend que les revenus de gestion d'achats de Cantrex ainsi que les ventes des six magasins de Corbeil en propriété directe. Dans son ensemble, le volume d'achats géré par Cantrex, aussi gardé confidentiel, est beaucoup plus important. Selon Sears Canada et GE Capital, Cantrex serait « le plus important groupe d'achats au Canada pour des marchands indépendants » dans les secteurs des meubles, des électroménagers, des ordinateurs et de l'électronique grand public. Ses membres, qui sont des chaînes de magasins spécialisées dans divers secteurs, en font partie tout en restant des détaillants indépendants. Selon le président de Sears Canada, Brent Hollister, l'acquisition de Cantrex permettra surtout de « développer encore davantage ses services de commercialisation, d'achats et de logistique dans les secteurs des meu-

bles et des électroménagers ». Ces dernières années, Sears Canada a diversifié son offre de produits et de services dans ce marché résidentiel en lançant des mini-chaînes de magasins spécialisés, comme Sears Décor. Ces enseignes personnalisées se sont ajoutées aux grands magasins Sears et aux quelque 2000 agences de vente par catalogue. Selon l'analyste Don Povilaitis, qui surveille Sears Canada à l'agence financière Standard & Poor's à Toronto, l'achat de Cantrex devrait aussi lui permettre d'étendre ses activités de crédit aux consommateurs dans de nouveaux réseaux de détaillants.

**Dumoulin devient client de Sears**  
Parmi les gros clients de Cantrex, outre Corbeil, on compte notamment le Groupe Dumoulin, de Laval. Cet important détaillant en électronique compte 64 magasins Dumoulin au Québec et 40 magasins Audiotronic au Canada anglais.

> Voir SEARS en page 2

LE CHIFFRE DU JOUR

33,3%

Le taux d'endettement à la consommation des Canadiens se situait à 33,3 % en 2003. En 1981, ce taux se chiffrait à 20,3 %. Le taux d'endettement à la consommation représente le crédit total à la consommation par rapport au revenu personnel disponible, soit le revenu des individus après les impôts et les transferts sociaux. Le taux d'endettement des Québécois était de 27,7 % en 2003 ; en 1981, il se situait à 15,7 %.

Source : Institut de la statistique du Québec

Acquisition.biz

Pour acheter ou vendre une entreprise :  
www.acquisition.biz 3282233

Nortel présentera ses résultats retraits à temps

BLOOMBERG

Nortel Networks Corp. a fait savoir hier qu'elle avait réalisé des ventes de 2,8 milliards de dollars américains au quatrième trimestre, soit dans la partie inférieure de la fourchette de ses prévisions. La société a aussi dit s'attendre à respecter le délai qu'elle s'était imposé à elle-même pour la production de ses résultats financiers retraités. Le 14 décembre dernier, la compagnie avait indiqué s'attendre à ce que ses ventes au quatrième trimestre atteignent 2,9 milliards (tous les montants sont en dollars américains). La compagnie, qui retraite ses résultats en raison d'erreurs comptables, a

réaffirmé hier dans un communiqué s'attendre à produire ses résultats vérifiés pour l'exercice 2003 à partir du 10 janvier. William Owens, 64 ans, PDG de Nortel, est engagé dans une course contre la montre pour réexaminer les états financiers de la compagnie après que celle-ci eut rapporté incorrectement des coûts ainsi que 3,23 milliards de ventes. La comptabilité erronée de Nortel, qui remonte à 1999, a mené au congédiement de 10 cadres et elle fait l'objet d'enquêtes aux États-Unis et au Canada. « Voilà un certain soulagement », indique Kenneth Muth, analyste de Robert W. Baird & Co., à Milwaukee. « Ils avaient raté les cinq der-

nières dates limites et des rumeurs circulaient voulant qu'ils ratent aussi celle-ci », ajoute-t-il. Hier, le titre de Nortel (NT) a gagné 8 cents, à 4,18 \$, à la Bourse de Toronto. À New York, il a pris 1 cent US, à 3,37 \$ US. Les analystes s'attendaient à des ventes de 2,83 milliards au quatrième trimestre, selon la moyenne de 15 estimations, et à un bénéfice de 2 cents par action, selon la moyenne de 23 estimations, d'après Thomson Financial. Le communiqué d'hier n'a pas fourni d'indications sur le profit au quatrième trimestre.

> Voir NORTEL en page 2

AUJOURD'HUI

**Un nouvel avionneur à Mirabel**  
La société Aéro-Mécachrome commencera à fabriquer un appareil destiné principalement au marché du parachutisme, le PAC 750-XL, dès la fin de janvier dans sa nouvelle usine de Mirabel. Le premier appareil devrait être terminé à la fin de mars. Aéro-Mécachrome entend produire un avion par mois, pour passer plus tard à trois ou quatre appareils mensuellement.  
PAGE 3

**Le pétrole prend 2\$US**  
Les prix du pétrole brut se sont envolés de plus de 2 \$ US hier à la suite de rumeurs de menace de grève au Venezuela tandis que l'arrivée de temps plus froids aux États-Unis et la perspective d'une baisse de production de l'OPEP ravivaient les craintes liées à l'approvisionnement. Sur le New York Mercantile Exchange, le baril de brut de qualité light sweet crude pour livraison en février a bondi de 2,17 \$ US, à 45,56 \$ US.  
PAGE 2

L'AUTO

UN CAHIER SPÉCIAL  
DEMAIN

AU SALON  
INTERNATIONAL  
DE MONTRÉAL

# LA PRESSE AFFAIRES

## REPÈRES

### DOLLAR CANADIEN

|              |        |
|--------------|--------|
| <b>80,97</b> | ¢ US   |
| VARIATION    | -0,59¢ |
| <b>61,44</b> | ¢€     |
|              | -0,09¢ |

|                            |
|----------------------------|
| SOMME REQUISE POUR ACHETER |
| UN DOLLAR US:              |
| <b>1,2351\$</b>            |
| UN EURO:                   |
| <b>1,6275\$</b>            |

|                             |
|-----------------------------|
| TAUX PRÉFÉRENTIEL           |
| <b>4,25%</b>                |
| TAUX DE LA BANQUE DU CANADA |
| <b>2,5%</b>                 |
| OR (NY gold)                |
| <b>421,00\$ US</b>          |
| -5,60\$ US                  |
| PÉTROLE (North sea brent)   |
| <b>43,07\$ US</b>           |
| +2,01\$ US                  |

## DILBERT



# Le pétrole prend 2\$US à la suite de rumeurs de grève au Venezuela

AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK — Les prix du pétrole brut se sont envolés de plus de 2 \$ US hier à la suite de rumeurs de menace de grève au Venezuela tandis que l'arrivée de temps plus froid aux États-Unis et la perspective d'une baisse de production de l'OPEP ravivaient les craintes liées à l'approvisionnement.

Sur le New York Mercantile Ex-

change, le baril de brut de qualité *light sweet crude* pour livraison en février a bondi de 2,17 \$ US, à 45,56 \$ US, après un repli de 52 cents US la veille.

À Londres, le baril de Brent de la mer du Nord a fini en hausse de 2,34 \$ US, à 42,85 \$ US.

Selon Phil Flynn, courtier chez Alaron Trading, le marché s'inquiétait de la production vénézuélienne de brut après des déclarations du principal syndicat de ce pays.

M. Flynn cite des informations de presse selon lesquelles le principal syndicat du pays, la Confédération des travailleurs vénézuéliens, a estimé qu'un accord préliminaire entre la compagnie pétrolière Petroleos de Venezuela (PDVSA) et des syndicats soutenus par le gouvernement était « à sens unique ».

« Étant donné que les États-Unis sont complètement dépendants des importations pour satisfaire la demande, une grève au Venezuela

pourrait avoir un impact majeur », a souligné Phil Flynn.

Un avis partagé par Marshall Steeves, analyste de Refco, qui note que « le Venezuela est très proche des États-Unis et une baisse de sa production s'y ressentirait très vite ».

Le Venezuela, cinquième exportateur mondial, produit environ 2,6 millions de barils par jour.

C'est le seul pays latino-américain membre de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) et

l'un des principaux fournisseurs de brut aux États-Unis.

En outre, soulignent les analystes, l'OPEP semble décider à faire entrer en vigueur la baisse de 1 million de barils par jour de sa production annoncée le 11 décembre au Caire.

Par ailleurs, « nous avons finalement du temps froid dans le nord-est des États-Unis », note Marshall Steeves, ce qui devrait augmenter la demande du mazout de chauffage.

Le temps anormalement doux pour la saison avait maintenu les cours du brut sous pression ces dernières semaines.

Enfin, le marché s'attend à ce que « les menaces sur l'approvisionnement aillent en augmentant à l'approche des élections en Irak » prévues le 30 janvier, dit M. Steeves.

## Donald Johnston quitte la tête de l'OCDE

MICHEL DOLBEC  
PRESSE CANADIENNE

PARIS — Le secrétaire général de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE), le canadien Donald J. Johnston, appelle les pays membres de l'organisation à lui trouver un successeur « le plus tôt possible ».

L'ex-ministre de Pierre Trudeau a annoncé hier qu'il quittera son poste à la fin de son mandat, en mai 2006. En dévoilant si tôt ses intentions, M. Johnston entend favoriser une transition en douceur. « L'OCDE est une organisation extrêmement complexe, a-t-il expliqué en entrevue. J'espère que mon successeur sera nommé rapidement pour qu'il ait une période de formation avant de prendre ses fonctions. »

Don Jonhston sait de quoi il parle. Élu en 1996, après avoir fait campagne pendant un an contre le secré-  
taire

re général sortant, le Français Jean-Claude Paye, il avait eu le temps de s'initier aux rouages de cet énorme vaisseau avant d'en prendre les commandes. « Cela avait été très utile pour me permettre d'assumer mes responsabilités, a-t-il dit. M. Paye m'avait donné tout son appui, malgré le fait qu'il était lui-même candidat. J'aimerais faire preuve de la même courtoisie envers mon successeur et lui apporté le même soutien. »

Âgé de 68 ans, l'ex-ministre ne songe pas à la retraite. « Dans ma carrière, j'ai souvent connu des cycles de 10 ans. J'ai été en politique pendant 10 ans, puis avocat pendant 10 ans. J'ai envie de me confronter à de nouveaux défis », dit-il, sans donner plus de précision sur ses projets d'avenir, dont il ne sait pas non plus s'ils le ramèneront à Montréal.

On s'accorde généralement à dire que sous sa direction, l'organisation a connu un nouvel élan.

## Nortel présentera ses résultats retraités à temps

NORTEL  
suite de la page 1

M. Owens a éliminé 3250 emplois et réduit d'autres dépenses pour faire mousser les profits au moment où l'examen comptable, qui dure depuis neuf mois, nuit aux ventes et tandis que la croissance de Nortel accuse du retard par rapport à celle des autres acteurs de l'industrie de l'équipement téléphonique.

Nortel avait indiqué le 14 décembre dernier avoir subi une perte de 6 cents par action au troisième trimestre, alors que 25 analystes pré-voyaient que la compagnie atteindrait le point mort, selon la moyenne des estimations. Les ventes de 2,3 milliards ont été inférieures à ce qu'avaient prévu les analystes, soit 2,47 milliards.

À cette époque, M. Owens avait imputé cette performance aux « activités de retraitement en cours » et aux mesures de réduction d'emplois, qui ont été annoncées en août dernier.

Nortel prévoit soumettre ses résultats financiers non vérifiés pour les premier et deuxième trimestres de 2004 d'ici la fin de janvier et la compagnie produira des résultats non vérifiés du troisième trimestre « dès que faire se peut », a indiqué l'entreprise dans un communiqué.

« On commence finalement à voir la lumière au bout du tunnel, a dit M. Muth. Mais on ignore à quoi ressemble cette lumière. Il y aura beaucoup de documents à lire. »

La compagnie a perdu des parts de marché dans toutes les grandes catégories de produits en 2004, estimait au début de décembre Paul Sagawa, de Sanford C. Bernstein & Co., à New York.

Ainsi, la part de marché de Nortel dans le secteur de l'équipement qui assure un accès multiple à large bande par partage de code a glissé à 3,1 % l'an dernier comparativement à 4,5 % en 2003, Ericsson et Nokia Oyj ayant fait des gains dans ce domaine, a précisé M. Sagawa.

## PROJETS DE RETRAITE

# Les baby-boomers rêvent beaucoup

LA PRESSE

Trois baby-boomers québécois sur cinq souhaitent se chauffer la couenne souvent dans le sud durant les mois d'hiver de leur retraite, bien que la moitié des individus de cette génération n'aient que 50 000 \$ d'épargne, au plus.

De plus, 59 % des Québécois n'ont pas déterminé, seuls ou avec l'aide d'un conseiller financier, le montant d'argent dont ils auront besoin pour leur retraite, ni combien économiser ou comment investir pour avoir cette somme. C'est 11 points de pourcentage de plus que pour l'ensemble du Canada.

C'est là un fait marquant de la société distincte qui ressort d'un sondage pancanadien mené par Decima pour le compte du Groupe Investors, société spécialisée dans la planification financière.

En outre, 37 % des baby-boomers québécois, c'est-à-dire qui ont au-

jourd'hui entre 45 et 54 ans, rêvent de s'acheter, qui un véhicule récréatif, qui une maison mobile, qui un bateau, comparativement à 28 % des Canadiens de cette génération. Seuls les boomers de Colombie-Britannique paraissent avoir un peu plus la bougeotte que les Québécois.

À l'opposé, seulement 14 % des baby-boomers des Prairies caressent ce type de folle dépense même si plus de la moitié d'entre eux ont déjà engrangé plus de 100 000 \$ d'économies.

De manière générale, le sondage indique que les baby-boomers du pays, et tout particulièrement ceux du Québec, s'imaginent couler une retraite plus douce que leurs aînés qui ont déjà quitté le marché du travail. Seulement 27 % de ces derniers (... mais 36 % tout de même des Québécois) souhaitent passer une partie de l'hiver les pieds dans le sable chaud ou sur le turf d'un 18 trous.

De manière générale, le sondage

montre aussi que les Québécois, tant boomers que retraités, partagent une vision plus ludique de la retraite que leurs congénères du reste du pays.

S'ils paraissent mettre moins d'argent de côté pour préparer leurs vieux jours, les Québécois de la génération des baby-boomers semblent disposés à vouloir garder la forme puisque 91 % entendent pratiquer des activités physiques récréatives comparativement à 84 % en moyenne au pays. Les retraités du Québec sont déjà ceux qui en font le plus à hauteur de 71 % par rapport à une moyenne de 66 % d'un océan à l'autre.

Sans doute ressentent-ils davantage le besoin de varier leur quotidien puisque 37 % des boomers québécois croient qu'ils deviendront travailleurs autonomes à la retraite. Présentement 19 % des retraités d'ici le sont déjà.

Les données de cette enquête menée par téléphone auprès de 2035 adultes dont 513 du Québec vont dans le sens d'un autre sondage mené celui-là par la firme Ipsos-Reid auprès de 1201 personnes. Ce dernier fait ressortir que les Québécois cotisent moins à leur REER (38 %) que l'ensemble des Canadiens (47 %).

Une partie de l'explication vient sans doute du fait que les premiers sont plus nombreux à mettre de l'argent dans un régime complémentaire de retraite (42 % par rapport à 33 %).

## Sears met la main sur Corbeil Électroménagers

SEARS  
suite de la page 1

Il s'agit d'un réseau hybride de magasins en propriété directe à Montréal et de franchise ailleurs au Québec et au Canada. Ses ventes totales dépassent les 100 millions par année.

Au siège social du Groupe Dumoulin, hier, on disait s'attendre à une continuité d'affaires avec Cantrex en dépit de son acquisition par Sears Canada.

« Avec son gros pouvoir d'achat, Cantrex nous sert surtout à obtenir de meilleurs rabais de volume auprès des fabricants. Si son achat par Sears renforce cet avantage, tant

mieux ! Dans le cas contraire, si ça change, nous aurons peut-être des décisions à prendre », a indiqué Hélène Savard, des services comptables chez Dumoulin. Les principaux dirigeants de l'entreprise assistent ces jours-ci à Las Vegas à la grande foire annuelle de l'électronique grand public.

### Une deuxième vente en un an

D'ailleurs, les détaillants associés à Cantrex n'en sont plus à un premier changement de propriétaire. GE Capital la revend à Sears Canada à peine plus d'un an après en avoir pris possession. Cantrex faisait partie des actifs de Transmerica

Finance, acquis en janvier 2004.

En Bourse, les investisseurs ont semblé apprécier le potentiel d'affaires pour Sears Canada. Les actions du troisième détaillant non alimentaire au Canada ont terminé en hausse de 1,4 %, à 16,83 \$, à la Bourse de Toronto. C'est un gain supérieur à celui de l'indice composé S&P/TSX, qui a monté de seulement 0,4 % hier.

L'entreprise montréalaise BMTC, qui possède les magasins Brault & Martineau et Ameublement Tanguay, a vu ses actions terminer la journée en hausse de 0,6 %, à 12,58 \$. Le volume de transactions était toutefois très faible.

À VOS AFFAIRES

TOUS LES DIMANCHES

DANS LA PRESSE

700

Affaires

710

OCCASIONS D'AFFAIRES

AVIS aux constructeurs: Vendeur d'expérience disponible pour PROJET DE CONDOS ou maisons neuves, Rive-Sud ou MtL. Laissez message. 514-854-6768

PRÊTS et subventions des gouvernements pour votre petite entreprise existante ou nouvelle. Appelez 1-800-417-2927.

715

FINANCEMENT

1re et 2e hypothèque  
Balance de vente  
Financement intermédiaire  
ACE MORTGAGE CORP.  
(514) 731-8585 "agent protégé"

716

SERVICES SPÉCIALISÉS

INCORPORATIONS! Constituer une compagnie pour aussi peu que 99\$ + frais. Société fédérale ou compagnie québécoise. Recherche de nom NUANS pour 25\$. Minutes annuelles pour 50\$/an, mise à jour corporatif. 1-866-906-2677 ou www.CentreCorporatif.ca

800

Avis

801

AVIS LÉGAUX, APPELS D'OFFRES

AVIS de clôture d'inventaire (C.c.Q., art. 795)

Avis est par les présentes donné que, suite au décès de FRANÇOISE BELLEAU, en son vivant domiciliée au 115 boul. de Guire, app. 1014, St-Laurent (Qc) H4N 1N7, survenu le 23 octobre 2004, un inventaire des biens de la défunte a été fait par le liquidateur successoral, YVON TRUDEL, le 6 janvier 2005 par acte sous seing privé, conformément à la loi. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me J. Pierre Guimond, notaire, sise au 1395 rue Fleury est, bureau 100, Montréal (Québec) H2C 1R7. Donné à Montréal ce 6 janvier 2005. Me J. Pierre Guimond, notaire procureur du liquidateur.

850

AVIS DE DISSOLUTION CHANGEMENTS DE NOM

Avis d'intention de dissolution  
PRENEZ AVIS que la compagnie DIVERTISSEMENT GCA INC., demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre, conformément à la Loi sur les compagnies.  
À Montréal, le 6 janvier 2005.  
Danielle Gingras, avocate.  
R 850

DEMANDE DE DISSOLUTION  
PRENEZ AVIS que la compagnie SAMUEL LEZNOFF LTÉE demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.  
R 850

PRENEZ AVIS que la compagnie 9123-6869 QUÉBEC INC. demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.  
Montréal, le 3 janvier 2005  
L'administrateur, Chen, Mao Hsiung  
R 850

AMNISTIE INTERNATIONALE

(514) 766-9766  
1 800 565-9766

AMNISTIA

# Aéro-Mécachrome se prépare à assembler son premier avion

MARIE TISON

Un nouvel avionneur est sur le point de prendre son envol à Mirabel. La société Aéro-Mécachrome commencera à fabriquer un appareil destiné principalement au marché du parachutisme, le PAC 750-XL, dès la fin de janvier.

Le premier appareil devrait être complété à la fin de mars. Aéro-Mécachrome entend produire un avion par mois, pour passer plus tard à trois ou quatre appareils mensuellement.

« Nous n'entrons pas en concurrence avec Bombardier, loin de là », a déclaré le vice-président d'Aéro-Mécachrome, Gilles Demers, en entrevue téléphonique hier.

Le PAC 750-XL est propulsé par un moteur à hélice Pratt & Whitney et peut transporter soit neuf passagers, soit 16 parachutistes.

« C'est un avion qui a une performance exceptionnel pour ce type de sport, avec un taux de montée assez importante (12 000 pieds en 12 minutes) », a affirmé M. Demers.

L'appareil peut s'adapter à d'autres types d'utilisation, comme le transport de passagers, le transport de malades et les missions militaires spéciales.

« Nous ne limitons pas nos activités au sport extrême », a soutenu M. Demers.

Aéro-Mécachrome fabriquera les appareils grâce à une entente avec l'entreprise néo-zélandaise PAC (Pacific Aerospace Corporation).

« Nous allons nous occuper de l'Amérique du Nord et d'une partie de l'Europe », a indiqué le vice-président d'Aéro-Mécachrome. PAC couvrira le reste de la planète.

Le Groupe Mécachrome, fondé en 1937 en France, se spécialise dans la production de pièces et de sous-ensembles pour l'industrie aéronautique et l'industrie automobile. Au début de 2003, il a fait l'acquisition d'Atelier d'usinage Aéro, un spécialiste de pièces et structures aéronautiques basé à Montréal.

Il y a moins d'un an, Mécachrome a décidé d'installer son siège social à Montréal afin de se rapprocher du marché nord-américain.

M. Demers a indiqué qu'Aéro-

Mécachrome n'avait jamais vraiment eu l'intention de se lancer dans l'assemblage d'avions avant de rencontrer un représentant de PAC, à l'occasion d'une rencontre organisée par l'AQA (Association québécoise de l'aérospatiale).

« Nous trouvions le projet trop ambitieux financièrement parlant pour Mécachrome, a-t-il expliqué. L'entreprise n'avait pas cette technologie-là : on ne devient pas avionneur du jour au lendemain. »

PAC était cependant ouverte à une collaboration. « Nous en avons profité, nous avons discuté et ça a été un mariage. »

Mécachrome a décidé de prendre le risque et de faire un geste « stratégique ».

« Ce sera déterminant pour

l'avenir de Mécachrome », a souligné M. Demers.

L'entreprise a déjà entrepris des discussions avec d'autres fabricants pour trouver d'autres modèles à fabriquer. « L'usine de Mirabel est à la fine pointe de la technologie », a-t-il fait valoir.

L'usine de 85 000 pieds carrés ne compte actuellement qu'une dizaine d'employés, mais ce nombre devrait passer à 25 au début de février.

« Après, ça va monter dépendant du travail que nous aurons », a fait savoir M. Demers.

Aéro-Mécachrome compte également 150 employés à son usine de Montréal-Nord. Mécachrome a aussi ouvert un centre de recherche dans l'arrondissement Saint-Laurent, qui emploie environ 45 personnes. Mécachrome International compte environ 1800 employés dans le monde, essentiellement en France et au Québec.

M. Demers a fait valoir que la percée de Mécachrome dans le domaine de l'assemblage d'avions constituait également une bonne nouvelle pour les sous-traitants québécois, comme Pratt & Whitney Canada.

## Isacsoft veut digérer ses acquisitions et grossir son chiffre d'affaires

KARINE FORTIN  
PRESSE CANADIENNE

Depuis sa création, à l'été 2003, la société de services informatiques Isacsoft a procédé à de multiples acquisitions et s'est constitué un intéressant portefeuille de technologies. Pour son fondateur, Ronald Brisebois, il est maintenant temps de grossir le chiffre d'affaires.

« Nous ferons moins d'acquisitions qu'en 2004. En 2005, l'accent sera mis sur les ventes », a-t-il expliqué aux actionnaires réunis en assemblée extraordinaire à Montréal.

Ces derniers avaient été convoqués pour approuver la fusion d'Isacsoft et de sa jumelle Isactechologies. Ils ont en outre donné au conseil d'administration la permission de procéder à une fusion d'actions — à raison d'un maximum de 10 pour 1 — au moment jugé opportun.

Isacsoft est actuellement inscrite à la Bourse de croissance mais souhaite ardemment migrer vers le TSX. Son encaisse n'est toutefois pas suffisamment importante et la direction hésite à émettre de nouvelles actions.

Une émission réalisée l'an dernier a permis d'amasser 7 millions de dollars au prix d'une importante dilution de l'avoir des actionnaires. Il en aurait fallu au moins trois de plus pour convaincre les dirigeants de la Bourse de Toronto.

Dans ce contexte, la meilleure stratégie consiste à générer plus de revenus pour remplir les coffres au plus tôt, a insisté M. Brisebois, qui dirigeait la compagnie Cognicase jusqu'à son rachat par le géant CGI il y a un an et demi.

À son avis, le créneau des bibliothèques est le plus prometteur à court terme. Depuis qu'elle a acheté le spécialiste BiblioMondo, Isacsoft a en effet un pied aux États-Unis ainsi qu'en Europe.

Son logiciel est notamment utilisé par la bibliothèque de la Californie, par celle de Lyon (France) ainsi que par le Centre Georges-Pompidou, à Paris.

M. Brisebois a laissé entendre qu'il gardait l'oeil ouvert pour élargir ce réseau en gagnant de nouveaux clients ou en procédant à des acquisitions stratégiques.

Les deux autres piliers d'Isacsoft, soit la formation en ligne — ou e-learning — et les technologies de fidélisation de la clientèle avec des cartes à puce, ne prennent pas leur envol aussi rapidement qu'espéré, mais, d'après le PDG, leur croissance est inévitable.

Pour l'instant, la compagnie emploie environ 250 personnes, dont 210 au Canada. Elle compte les gouvernements du Québec et de l'Alberta parmi ses principaux clients. Le groupe Pages Jaunes et BCE font aussi affaire avec elle.

Pour le semestre clos le 30 juin 2004, ses revenus ont totalisé 13,2 millions de dollars. Elle a déclaré une perte nette de 2,4 millions, ou 1 cent par action.

Hier, le titre (ISF) a perdu 2 cents, à 22 cents, à la Bourse TSX croissante.



PHOTO MIKE BLAKE, REUTERS

Craig Barrett, le PDG du numéro un mondial des microprocesseurs Intel (à droite), chante en compagnie de la vedette du groupe rock Aerosmith, Steven Tyler, durant une présentation à l'ouverture du salon International Consumer Electronics Show 2005 qui se tient à Las Vegas jusqu'au 9 janvier.

## Les gadgets brillent de tous leurs feux au salon de Las Vegas

CHRISTOPHE VOGT  
AGENCE FRANCE-PRESSE

LAS VEGAS — Plus belle, plus puissante, plus interactive, plus mobile et plus numérique, l'électronique grand public, de l'ordinateur de poche au téléphone portable en passant par la console de jeu et le baladeur, s'expose pendant trois jours à Las Vegas.

L'un des fils rouges est la « convergence », qui consiste à donner au grand public des produits hybrides et multifonctions : le téléphone portable—appareil photo—baladeur numérique ou le baladeur numérique servant aussi d'enregistreur et d'assistant personnel.

L'autre mot-clé est la mobilité.

L'exemple le plus frappant est sans doute une veste sport que l'on peut voir à Las Vegas. Elle fait office de baladeur, avec les écouteurs sans fils cachés dans la capuche et le lecteur dans la manche gauche. La manche cache aussi un téléphone pour pouvoir dialoguer avec les copains sur les pistes de ski.

« Les consommateurs dans le monde entier se familiarisent avec les bénéfices que l'on peut tirer des expériences combinant Internet et le sans-fil, et la capacité d'accéder à des informations numériques n'importe

quand, n'importe où sur n'importe quel appareil », a résumé Craig Barrett, le PDG du numéro un mondial des microprocesseurs Intel.

Aux États-Unis, l'engouement pour l'électronique grand public ne se dément pas. Les ventes en 2004 ont at-

« Les consommateurs se familiarisent avec les bénéfices que l'on peut tirer des expériences combinant Internet et le sans-fil », a résumé, le PDG d'Intel.

teint 113,5 milliards de dollars américains et devraient grimper de 11 % pour dépasser les 125 milliards US cette année, selon l'association de l'électronique grand public (Consumer Electronic Association).

Les ventes de produits électroniques grand public ont passé la barre des 100 milliards US pour la première fois en 2003 aux États-Unis.

« Le secteur de l'électronique grand public est dans le vent », s'est enthousiasmé Gary Shapiro, président de la CEA, soulignant que le con-

sommateur américain en était particulièrement friand.

Les ventes de baladeurs numériques ont littéralement explosé avec le succès phénoménal de l'iPod d'Apple, qui a été l'un des cadeaux de Noël les plus demandés aux États-Unis. Quelque 6,9 millions de baladeurs numériques y ont été vendus en 2004, soit deux fois plus qu'en 2003. En 2005, la CEA prévoit des ventes de 10 millions d'unités.

Particulièrement demandés : tous les produits ayant trait à la télévision numérique (10,7 milliards US de chiffre d'affaires en 2004, soit 78 % de plus qu'en 2003).

Les micro-ordinateurs (PC) de plus en plus mobiles sont également en vogue comme les téléphones portables de plus en plus sophistiqués avec un engouement tout particulier pour les combinés permettant aussi de faire des photos.

Ces succès aiguissent les appétits. Ainsi Bill Gates, le président de Microsoft, a-t-il annoncé toute une série d'alliances pour que le géant du logiciel puisse fournir de la musique et des programmes de télévision sur une large gamme de supports diffusés (téléphone, télévision, ordina-

teurs de poche, baladeur ou encore console de jeu) utilisant ses logiciels.

« Notre stratégie est d'offrir d'excellents logiciels et une plate-forme innovante grâce à des partenariats, de manière à ce que les consommateurs puissent choisir parmi une large palette d'appareils et de services qui fonctionnent en parfaite harmonie et conviennent à leur mode de vie », a lancé Bill Gates au début du salon qui s'achèvera le 9 janvier.

Microsoft a choisi sa voie. Pour conquérir des parts de marché, il veut être universel là où Apple, qui, pour l'instant, domine la musique numérique, a choisi d'être exclusif et donc non compatible.

### BOMBARDIER

#### AVIS DE DIVIDENDE

Le 15 janvier 2005, Bombardier Inc. paiera un dividende mensuel variable de 0,08854 \$ CAN par action aux détenteurs d'actions privilégiées série 2 inscrits à la clôture des affaires le 31 décembre 2004.

Roger Carle  
Secrétaire de la Société

Le 3 janvier 2005

B283891A

## LA PRESSE AFFAIRES

# Les chèques-cadeaux ont fait la différence aux Fêtes

LAURIER CLOUTIER

Les chèques-cadeaux et les ventes en ligne ont largement contribué à faire la différence durant la saison des Fêtes. Les chèques-cadeaux sont devenus aux Fêtes une industrie de plusieurs milliards de dollars aux États-Unis et leurs ventes ont bondi de 30 % au Canada. Plusieurs détaillants et associa-

tions du secteur du commerce de détail expliquent que les achats en ligne continuent de croître tandis que les ventes de chèques-cadeaux augmentent plus fortement. Les locomotives de la saison ont été les chèques-cadeaux et les ventes en ligne, selon la dernière étude de l'analyste du courtier Valeurs mobilières Desjardins, Keith Howlett. Les achats des Fêtes ont com-

mencé lentement, en Amérique du Nord, mais les détaillants ont vu l'affluence rebondir juste un peu avant Noël. Au total, les résultats auraient été meilleurs au Canada qu'aux États-Unis, mais sans battre de records.

### Plus grand recours au crédit

Visa et MasterCard soulignent que les achats par cartes de crédit ont fait des gains, aux dépens des

paiements au comptant et par chèques, mais le plus gros changement dans les habitudes des consommateurs a porté sur les chèques-cadeaux et les cartes-cadeaux.

Les ventes de ces derniers aux États-Unis ont atteint 48 milliards US durant la saison, selon le site Boston.com et grimperont à 89 milliards US en 2007, selon la firme de recherche TowerGroup.

Keith Howlett estime que les chèques-cadeaux ont accaparé de 5 % à 8 % des ventes totales des Fêtes au Canada, comparativement à jusqu'à 11 % aux États-Unis, selon plusieurs évaluations.

M. Howlett et d'autres sources, comme le magazine *Forbes*, soulignent que les chèques-cadeaux sont à la fois bons et mauvais pour les détaillants. D'abord, les chèques-cadeaux ne peuvent être comptabilisés comme des ventes qu'après avoir été échangés contre de la marchandise. Les détenteurs ne les utilisent, en outre, qu'après Noël quand les magasins multiplient les soldes. Les détaillants risquent ainsi de perdre des profits s'ils ne modifient pas leur gestion des stocks, grâce notamment à des livraisons après Noël de produits vendus à prix plus élevés.

Par contre, une fois en magasin, les détenteurs dépensent souvent 15 % de plus que les chèques-cadeaux et ces derniers permettent de réduire le volume des retours et des échanges de produits.

Des marchands de Canadian Tire ont rapporté de fortes hausses des ventes de chèques-cadeaux, tout comme Future Shop, Best Buy, Sears et Wal-Mart. Des spécialistes évaluent que ce type de cadeaux a connu une hausse de 20 % aux États-Unis, où des entreprises ont même commencé à établir pour eux un marché secondaire électronique, afin de permettre aux détenteurs d'en vendre et d'en échanger, selon le site Boston.com.

## Les cartes-cadeaux posent certains problèmes

LAURIER CLOUTIER

Les cartes-cadeaux commencent à soulever des critiques au Canada pendant que des poursuites judiciaires se font jour aux États-Unis.

Des lecteurs ont protesté contre des cartes-cadeaux vendues dans les Centres à la mode de Cadillac Fairview dans la région de Montréal. Contrairement aux traditionnels chèques-cadeaux des détaillants, les cartes-cadeaux de ces centres commerciaux comprennent des frais de vente et une date d'expiration.

« C'est un produit unique au Canada », a répliqué à *La Presse Affaires* le directeur canadien des communications de Cadillac Fairview, Neil Murphy. « Les détenteurs peuvent les utiliser dans nos 28 centres commerciaux au Canada », chez tous les détaillants participants.

Par rapport aux ventes des chèques-cadeaux de Cadillac Fairview l'an dernier, celles des cartes-cadeaux lancées en novembre dernier ont augmenté de 15 %, selon Neil Murphy. C'est StoreFinancier, entreprise spécialisée des États-Unis, qui fournit ces cartes à Cadillac Fairview, la première compagnie canadienne à les utiliser.

### Frais et date d'échéance

Cadillac Fairview a constaté la forte croissance de ce type de cadeaux depuis deux ans et a décidé d'offrir quelque chose de plus à la clientèle de ses détaillants-locataires. Une carte-cadeau de 50 \$ comporte cependant des frais de 1,50 \$ et, après 15 mois, si elle n'a pas encore été utilisée en totalité, des frais de 2 \$ par mois s'ajoutent. Par contre, si la carte-cadeau est perdue, Cadillac Fairview la remplace. Et 90 % de ces cartes sont déjà utilisées après deux ou trois mois, a assuré Neil Murphy. Les frais permettent tout juste à la carte-cadeau de faire ses frais, selon lui. Aux clients qui ne veulent pas payer de frais, Cadillac Fairview suggère de s'adresser à un de ses détaillants. « C'est un produit supérieur » à certains vendus aux États-Unis.

Des poursuites ont été déposées contre Simon Property Group, un des plus importants propriétaires de centres commerciaux aux États-Unis, car ses cartes-cadeaux comportent des frais mensuels de 2,50 \$ après sept mois. Une carte de 25 \$ perd ainsi la moitié de sa valeur en 11 mois, a souligné l'agence Bloomberg. Un sénateur a même proposé un projet de loi pour rendre illégales ces cartes.



Éric Chénard, analyste financier. Aime vraiment son emploi.

COMMERCE

# La France grandit... au Québec

## Ses ventes dans la province ont augmenté de 18 % depuis l'an 2000

ÉRIC CLÉMENT

Corollaire d'un rapprochement politique, culturel et économique entre Paris et Québec marqué en 2004 par la conclusion d'une alliance politique et économique, la part de marché commercial de la France au Québec a augmenté de 18 % depuis 2000.

Les ventes françaises au Québec tournent en général autour de 2,4 milliards de dollars par année, une moyenne si l'on considère les 3,3 milliards de 1999, à l'époque où les livraisons d'avions Airbus faisaient pencher favorablement la balance, et le creux de 2,2 milliards l'année suivante.

La France est le quatrième fournisseur du Québec avec 4,6 % du marché, derrière les États-Unis (33 %), le Royaume-Uni (8,5 %) et la Chine (7 %). Il s'agit toutefois d'une hausse de 18 % de sa part de marché depuis 2000, alors qu'elle s'établissait à 3,9 %. Cette part de marché de 4,6 % est cinq fois plus élevée qu'elle ne l'est à l'échelle canadienne (0,9 %).

« Si on analyse la composition des ventes de produits français au cours des quatre dernières années, il apparaît que la baisse des livraisons dans le secteur aéronautique a été compensée par la montée en puissance d'autres secteurs », explique le chef de la mission économique française à Montréal, Marc Bouteiller.

Même dans les années de vaches maigres, l'aéronautique demeure le secteur phare des exportations françaises au Québec, représentant 15 % du total. Parmi les entreprises françaises qui exportent dans ce secteur, citons Thalès (avionique), Snecma (pièces pour moteurs) et Messier Dowty (trains d'atterrissage), sans oublier un grand nombre de PME.

### Premier acheteur de vins français

Après l'aéronautique, l'exportation des vins et spiritueux représente le deuxième secteur d'exportation. La Société des alcools du Québec (SAQ) est le premier acheteur mondial de vins français, avec 3,9 millions de caisses en 2003 (+3,6 % par rapport à 2002). En ce qui concerne les vins rouges, la France représente, en valeur, 70 % du marché québécois.

« Le Québec est un des rares marchés au monde (avec la Russie et le Japon) où les ventes de vins français continuent de progresser régulièrement, grâce notamment au dynamisme des vins de pays », explique M. Bouteiller.

Les produits pharmaceutiques ont, pour leur part, vu leurs ventes quadrupler depuis 2000, dépassant les 200 millions en 2003 (comparativement à 51 millions en 2000). On retrouve sur le marché québécois les grands laboratoires français que sont Aventis, Sanofi et Servier et les multinationales faisant affaire à partir de la France comme Lilly ou Glaxo SmithKline.

Viennent ensuite les équipements électriques et électroniques (Alstom, Thomson), l'industrie mécanique, les parfums et cosmétiques (Dior, Chanel, Guerlain, L'Oréal, Yves Rocher),



PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE ©

« Il y a au Québec un potentiel scientifique et technologique tout à fait remarquable, un des meilleurs sur le continent nord-américain, ce qui est lié à l'excellence des universités et aussi à la politique fiscale menée par le gouvernement québécois qui aide énormément la recherche technologique », explique le consul général de France au Québec, François Alabrune.

l'édition, l'industrie sidérurgique et l'industrie des fromages.

Quelque 700 entreprises françaises exportent pour plus de 250 000 \$ vers le Québec et génèrent à elles seules plus de 90 % du chiffre total des exportations, le reste résultant de l'activité de plusieurs centaines de PME.

Mais M. Bouteiller précise qu'aux 2,4 milliards d'exportations de marchandises, il faut rajouter 1,2 milliard de recettes provenant de la vente de services (transports, tourisme, assurance, redevances, etc.) et de revenus d'investissements et transferts. Ainsi, les banques françaises BNP-Paribas et Société générale ont leur siège canadien à Montréal et financent des entreprises québécoises. Citons aussi les entreprises de services que sont Axa (assurance), Nouvelles Frontières (tourisme), Air France (transport), Accor (hôtellerie) et Sodexho (restauration).

Les investissements français au Québec continuent de progresser.

D'ailleurs, la France est le deuxième investisseur étranger au Québec, derrière les États-Unis et devant le Royaume-Uni, selon Investissement Québec. Le nombre de dossiers d'investissements dépassait la douzaine l'an dernier et ce, pour de nouveaux projets, des agrandissements ou des modernisations. Si les plus gros investissements sont le fait de grandes entreprises, le potentiel de croissance dépend très largement des PME, qui s'intéressent de plus en plus au Québec comme tremplin vers le marché nord-américain.

Si 220 filiales d'entreprises québécoises sont installées en France (le Québec est le 44<sup>e</sup> fournisseur de la France), il y actuellement 315 filiales françaises au Québec, qui génèrent un chiffre d'affaire d'environ 19 milliards. Elles emploient 15 000 personnes (40 000 à l'échelle canadienne). Si l'on fait la part de celles qui arrivent et de celles qui partent, il y a de 10 à 15 filiales françaises de plus au Québec, chaque année.

Les principaux investisseurs français au Québec ne sont pas forcément de gros importateurs puisque parmi les 12 premières filiales, plus de la moitié n'importent pas ou très peu. Les grands groupes français (Pernod Ricard, Danone, Air Liquide, etc.) sont presque tous présents au Québec, qui accueille aussi un très grand nombre de PME. « Sur les 315 filiales françaises, on peut estimer que plus des trois quarts sont des émanations de PME, et dans tous les secteurs d'activité », dit M. Bouteiller.

Selon lui, les PME françaises sont attirées au Québec par des coûts d'implantation inférieurs à ce qu'ils sont dans le reste de l'Amérique du Nord, notamment en ce qui a trait à l'immobilier, l'énergie ou la main-d'oeuvre. De plus, les entrepreneurs français regardent avec beaucoup d'intérêt les pôles d'excellence de l'économie québécoise tels que l'aéronautique, les technologies de l'information, les sciences de la vie, la recherche et le développement.

« Il y a au Québec un potentiel scientifique et technologique tout à fait remarquable, un des meilleurs sur le continent nord-américain, ce qui est lié à l'excellence des universités et aussi à la politique fiscale menée par le gouvernement québécois qui aide énormément la recherche technologique », explique de son côté le consul général de France au Québec, François Alabrune.

Jouent également un rôle important les programmes de coopération industrielle (UbiFrance-Québec aide près de 60 PME par année) ou d'implantation (Implantis, mis en oeuvre par la région Rhône Alpes à Montréal) et l'aide d'organismes québécois, comme Montréal International ou Investissement Québec qui ont permis notamment l'arrivée d'Ubisoft et l'investissement récent de Mécachrome.

### COURRIEL

Pour joindre notre journaliste [eric.clement@lapresse.ca](mailto:eric.clement@lapresse.ca)

# Baisse des tarifs: d'autres transporteurs imitent Delta

BLOOMBERG

American Airlines et quatre autres transporteurs américains ont imité Delta Air Lines en abaissant leurs tarifs pour certains vols et ont abandonné d'autres restrictions, souligne un site Web axé sur le monde du voyage.

Ainsi, American Airlines, plus importante société aérienne au monde, a abaissé ses tarifs comme l'a fait Delta, y compris sur 80 % de ses vols en partance de Dallas-Fort Worth, a précisé Tom Parsons, chef de la direction de BestFares.com, un site Web consacré aux renseignements sur les voyages. Northwest Airlines, United Airlines et Continental Airlines ont imité Delta sur des routes desservies par ce dernier transporteur, dont le siège est à Atlanta. Pour sa part, US Airways Group affirme avoir réduit ses prix sur certains vols.

« C'est un chambardement complet du système, avance M. Parsons. Au cours des 48 prochaines heures et pendant le week-end, la poussière retombera et nous devrions avoir une image plus précise de ce qui se passe exactement. »

Delta, troisième transporteur américain en importance, a réduit ses tarifs aux États-Unis d'une proportion pouvant atteindre 50 %, établi des prix maximums pour les billets de sièges



PHOTO BLOOMBERG

Cinq transporteurs aériens américains, dont American Airline, ont abaissé leurs prix dans la foulée de Delta Airlines.

en classe économique et en première classe et éliminé certaines restrictions pour reprendre de la clientèle qui est allée à des transporteurs à rabais. Ainsi, des sociétés aériennes telles que Southwest Airlines et JetBlue Airways ajoutent des vols dans les villes que les transporteurs plus importants ont désertées pour réduire leurs pertes annuelles qui ont commencé en 2001.

« Nous avons apporté de grands changements et ce n'est pas fini », a précisé hier Al Becker, porte-parole d'American Airlines. Cette société, une division de AMR Corp., vient de mettre au point un nouveau système de prix des billets. En 1992,

une tentative d'adopter quatre types de tarifs et des prix plus bas avait tourné court lorsque d'autres transporteurs avaient réduit leurs prix encore plus.

Le tarif maximum de Delta est maintenant de 499 \$ US pour un billet aller seulement en classe économique et de 599 \$ US pour un billet semblable en première classe. La compagnie a aussi fait passer de 20 à six seulement le nombre de tarifs disponibles pour un vol. La gamme de tarifs, qui se fonde sur la demande et le moment de l'achat, se traduit par de grands écarts dans les prix payés par les voyageurs à bord d'un même appareil.

# Japan Airlines achète deux appareils CRJ200 chez Bombardier

PRESSE CANADIENNE

Le transporteur Japan Airlines vient de signer un contrat pour l'achat de deux autres appareils Bombardier CRJ200, de 50 sièges, et valant chacun habituellement 23 millions de dollars américains.

Japan Airlines exploitera ces avions pour ses vols intérieurs au Japon, indiquait hier l'avionneur

canadien. La transaction porte à huit le nombre de CRJ200 commandés par JAL depuis sa commande initiale de deux appareils passée en janvier 2000.

En comptant les biréacteurs CRJ et les turbopropulsés à hélices de la série Q (ex-Dash), les avions de Bombardier « sont maintenant exploités par huit transporteurs au Japon », ajoute le constructeur.

# Le trafic de WestJet bondit de 34,5 %

PRESSE CANADIENNE

CALGARY — La clientèle chez le transporteur WestJet a bondi de 34,5 % en décembre comparativement au même mois en 2003, a indiqué hier l'entreprise de Calgary.

Le trafic a ainsi atteint 641 millions de PMP (passagers-milles payants) par rapport à 476,8 millions de PMP un an plus tôt ; l'offre

de sièges du mois grimpait aussi, de 30,4 %. La proportion de sièges vendus était de 74,7 %, par rapport à 73,6 % un an plus tôt.

Pour 2004 au complet, le trafic en PMP progressait de 29,4 % en écart annuel, ajoute le transporteur dont la capacité offerte avait été accrue de 30,4 %. Les sièges trouvant preneur représentaient 70 % du total, comparé à 70,6 % en 2003.

## LA PRESSE AFFAIRES

# Les profits seront au rendez-vous pour le secteur des métaux primaires



RÉJEAN BOURDEAU  
FIN DE SÉANCE

La rentrée boursière de 2005 n'a pas été facile pour le secteur des métaux primaires.

Au cours des premières séances, les cours du nickel, du zinc, du cuivre et de l'aluminium ont chuté de 4 à 7 %.

Est-ce le prélude à une année difficile pour les producteurs de métaux ou s'agit-il tout simplement d'un recul passager ? « Il ne faut pas s'inquiéter de cette baisse, dit Jean-Philippe Choquette, de Fiera Capital. Les prix avaient beaucoup monté dernièrement et ils sont en train de se réajuster. »

En fait, rappelle le gestionnaire, les prix des métaux primaires ont connu une forte progression l'an dernier. Une exception : le nickel, dont le prix a reculé de 10 % au cours des 12 derniers mois.

« Mais il ne faut pas oublier que cela faisait suite à une hausse spectaculaire de 130 % en 2003 », précise-t-il.

Par ailleurs, M. Choquette remarque que le marché des métaux primaires souffre d'une grande volatilité depuis plusieurs mois.

« Ça s'explique par l'activité des spéculateurs et par l'arrivée grandissante des fonds de couverture (*hedge funds*) dans le secteur », explique le spécialiste.

Depuis octobre, par exemple, le prix du cuivre a connu trois fortes baisses après avoir enregistré trois fortes hausses.

À son avis, l'année 2005 devrait être relativement bonne pour le prix des métaux primaires.

« Il ne faut pas s'attendre à des

hausse de prix aussi grandes qu'au cours des dernières années, prévient-il. Mais le marché devrait se stabiliser à des niveaux intéressants, ce qui sera positif pour les profits des producteurs. »

Même si l'économie mondiale tournera plus au ralenti, il s'attend quand même à une forte demande provenant de la Chine.

« Elle a besoin de métaux pour construire ses infrastructures, comme ses usines et ses immeubles », dit Jean-Philippe Choquette.

Selon lui, la demande chinoise augmentera de 10 % cette année, par rapport à une croissance de 15 % en 2004.

Par ailleurs, le gestionnaire rappelle que l'offre des producteurs est limitée. « Il faudra des années pour développer de nouveaux gisements, dit-il. Cela garde une pression sur les prix. »

Pour ces raisons, le spécialiste pense que les profits seront au rendez-vous cette année.

« Si les prix des métaux se maintiennent, les profits vont rester stables, explique-t-il. Quand les investisseurs vont se rendre compte qu'il n'y a pas de baisse des bénéfices, ils vont alimenter la demande pour les titres des producteurs de métaux primaires. »

Parmi ses titres préférés, il y a les producteurs Teck Cominco (zinc, charbon, cuivre) et Inmet Mining (cuivre) en raison de leurs importants flux monétaires nets et de leurs situations financières exceptionnelles.

Le spécialiste mise également sur Alcan, qui vient de se délester de ses activités de laminage (regroupées sous la nouvelle société Novelis arrivée en Bourse hier sous le symbole NVL).

Selon lui, Alcan sera davantage sensible au prix de l'aluminium puisqu'elle se concentrera dans la production d'aluminium en lingots et dans l'emballage. La fabrication de feuilles d'aluminium sera réalisée par Novelis.

| LE SECTEUR EN CHIFFRES           |                       |                      |                            |                 |
|----------------------------------|-----------------------|----------------------|----------------------------|-----------------|
| BAISSE DES PRIX EN DÉBUT D'ANNÉE |                       |                      |                            |                 |
|                                  | 2003                  | 2004                 | Au 5 janvier 2005          | Cents US/livre* |
| Aluminium                        | 8 %                   | 22 %                 | -7 %                       | 83 ¢            |
| Cuivre                           | 48 %                  | 36 %                 | -6 %                       | 1,35 \$         |
| Nickel                           | 130 %                 | -10 %                | -3 %                       | 6,53 \$         |
| Zinc                             | 28 %                  | 24 %                 | -4 %                       | 55 ¢            |
| * Au 5 janvier 2005              |                       |                      |                            |                 |
| DES RATIOS ATTRAYANTS            |                       |                      |                            |                 |
| Sociétés                         | Production            | Cours/bénéfices 2005 | Cours/flux monétaires 2005 |                 |
| Alcan                            | Aluminium             | 12,0x                | 5,9x                       |                 |
| Inco                             | Nickel                | 9,7x                 | 5,9x                       |                 |
| Teck Cominco                     | Zinc, charbon, cuivre | 9,6x                 | 6,2x                       |                 |
| Noranda                          | Nickel, cuivre, zinc  | 9,4x                 | 3,4x                       |                 |
| Falconbridge                     | Nickel, cuivre        | 6,5x                 | 4,3x                       |                 |
| Inmet                            | Cuivre                | 8,1x                 | 6,1x                       |                 |
| Cameco                           | Uranium               | 26,5x                | 17,3x                      |                 |

JEAN-PHILIPPE CHOQUETTE  
Gestionnaire pour Fiera Capital

**PLUS** : évaluation raisonnable des titres en fonction des ratios cours/bénéfices et cours/flux monétaires

**MOINS** : difficile d'imaginer une forte progression des prix des métaux primaires

PHOTO ROBERT NADON, LA PRESSE ©

M. Choquette rappelle aux actionnaires d'Alcan qu'en échange de l'essaimage de Novelis en Bourse, ils recevront aujourd'hui même une action de la nouvelle compagnie pour cinq actions qu'ils détiennent d'Alcan. « Les actionnaires ne devront pas se surprendre de voir le titre d'Alcan baisser de valeur aujourd'hui », souligne le gestionnaire.

Voilà pourquoi : si vous avez 100 actions d'Alcan à un prix de

56,10 \$ (fermeture d'hier), votre placement vaut 5610 \$. Aujourd'hui, vous recevrez 20 actions de Novelis à 30 \$ (fermeture d'hier) pour 600 \$ et 100 actions de la nouvelle Alcan à 50,10 \$ pour 5010 \$, pour un total de 5610 \$.

Cela étant dit, précise M. Choquette, les prix d'ouverture de ce matin pour les deux compagnies risquent de fluctuer par rapport à la fermeture d'hier.

# AEterna Zentaris acquiert une biotech américaine

PRESSE CANADIENNE

AEterna Zentaris a conclu hier l'acquisition d'Echelon Biosciences, société de biotechnologie de l'Utah spécialisée dans la mise au point de traitements contre le cancer.

Le montant total de la transaction pourrait atteindre 5,6 millions de dollars américains\$. Une première tranche de 2,7 millions US sous forme d'actions a été remise aux anciens propriétaires d'Echelon. Ils recevront le reste « à l'atteinte d'étapes de développement et de commercia-

lisation prédéterminées » d'ici trois ans.

Echelon a dans son pipeline des produits à l'étape préclinique destinés à lutter contre certaines formes de cancer et contre d'autres maladies dont le diabète et les maladies cardiovasculaires. Elle a en outre mis au point des petites molécules intervenant dans la communication entre les lipides et les protéines. L'application de ces produits n'a pas été précisée.

L'entreprise, dont le siège social est à Salt Lake City, commercialise par

ailleurs des réactifs chimiques. Les ventes ont atteint 2,2 millions US au cours de la dernière année.

« En tout premier lieu, cette acquisition nous donne accès à une plateforme complémentaire à la nôtre », a expliqué dans un communiqué le PDG d'AEterna, Gilles Gagnon. De plus, elle nous permet de faire une première percée aux États-Unis. »

Fondée en 1997, Echelon compte une trentaine d'employés.

AEterna a d'autre part annoncé hier qu'elle avait entrepris le développement préclinique d'un médicament

expérimental baptisé Erucylphosphocholine ou ErPC, un agent de chimiothérapie pouvant être administré par voie intraveineuse.

La compagnie Keryx Biopharmaceuticals, qui commercialise déjà un autre produit d'AEterna, a obtenu une licence pour mettre au point et commercialiser l'ErPC en Amérique du Nord, en Afrique du Sud, en Israël, en Australie et en Nouvelle-Zélande.

Hier, à la Bourse de Toronto, l'action d'AEterna Zentaris a gagné 5 cents pour clôturer la séance à 7,55 \$.

# Les fonds de fiducies de revenu et de ressources ont dominé en 2004

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Les fonds de fiducies de revenu ainsi que de ressources naturelles ont dominé l'industrie canadienne des fonds communs de placement en 2004.

Ces deux catégories de fonds ont profité de la flambée des prix du pétrole et du gaz naturel.

La firme Morningstar Canada, qui

# INVESTIR

En tout temps, consultez les cotes boursières en direct sur [lapresseaffaires.com](http://lapresseaffaires.com)

## LPA 50

La Presse Affaires présente une sélection de 50 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs

|                                               | IQ 30 | FERMETURE (\$) | CHANGEMENT |       | VARIATION CETTE ANNÉE (%) | VAL. BOUR. (M \$) | 52 SEMAINES |       |
|-----------------------------------------------|-------|----------------|------------|-------|---------------------------|-------------------|-------------|-------|
|                                               |       |                | NET        | %     |                           |                   | HAUT        | BAS   |
| Abitibi-Consolidated ( <i>A</i> )             | ✓     | 8,10           | -0,01      | -0,12 | -1,94                     | 3 565             | 10,97       | 6,25  |
| Aeterna ( <i>AEZ</i> )                        |       | 7,55           | 0,05       | 0,67  | 0,67                      | 345               | 11,50       | 4,12  |
| ▼ ACE Aviation ( <i>ACE/B</i> )               |       | 33,65          | -0,80      | -2,32 | -5,40                     | 2 989             | 36,49       | 21,05 |
| ▼ Alcan ( <i>AL</i> )                         | ✓     | 56,10          | -1,40      | -2,44 | -4,59                     | 20 699            | 66,08       | 50,71 |
| Alimentation Couche-Tard ( <i>ATD/SV/B</i> )  | ✓     | 35,75          | 0,04       | 0,11  | 0,70                      | 3 604             | 36,44       | 21,95 |
| Astral Media ( <i>ACM/NV/A</i> )              |       | 30,61          | 0,10       | 0,33  | -6,05                     | 1 718             | 32,75       | 26,80 |
| Axcan Pharma ( <i>AXP</i> )                   |       | 22,65          | 0,16       | 0,71  | -2,71                     | 1 032             | 28,95       | 18,15 |
| Banque de Montréal ( <i>BMO</i> )             | ✓     | 57,61          | 0,21       | 0,37  | -0,26                     | 28 898            | 59,65       | 49,50 |
| Banque Laurentienne du Canada ( <i>LB</i> )   | ✓     | 24,04          | 0,09       | 0,38  | -0,13                     | 565               | 29,20       | 22,51 |
| Banque Nationale du Canada ( <i>NA</i> )      | ✓     | 48,35          | -0,41      | -0,84 | -2,44                     | 8 124             | 49,97       | 42,21 |
| Banque Royale du Canada ( <i>RY</i> )         | ✓     | 63,38          | -0,13      | -0,21 | -1,35                     | 40 826            | 65,64       | 58,04 |
| ▲ BCE ( <i>BCE</i> )                          | ✓     | 29,97          | 0,77       | 2,64  | 3,63                      | 27 737            | 30,28       | 25,64 |
| Bombardier ( <i>BBD/SV/B</i> )                | ✓     | 2,33           | -0,01      | -0,43 | -2,10                     | 4 151             | 7,13        | 1,87  |
| ▲ Cambior ( <i>CBJ</i> )                      | ✓     | 3,12           | 0,07       | 2,30  | -2,80                     | 855               | 4,31        | 2,80  |
| Cascades ( <i>CAS</i> )                       | ✓     | 13,20          | 0,11       | 0,84  | -1,49                     | 1 075             | 14,80       | 11,21 |
| CN ( <i>CNR</i> )                             | ✓     | 71,00          | -0,17      | -0,24 | -2,83                     | 20 336            | 76,09       | 49,67 |
| Cogeco ( <i>CGO/SV</i> )                      |       | 22,00          | -0,01      | -0,05 | -1,83                     | 360               | 23,89       | 16,01 |
| ▲ Conjunchem ( <i>CJC</i> )                   |       | 4,91           | 0,30       | 6,51  | 16,91                     | 210               | 15,10       | 2,30  |
| ▼ Corporation Financière Power ( <i>PWF</i> ) | ✓     | 30,50          | -0,51      | -1,65 | -4,66                     | 21 497            | 32,16       | 24,33 |
| Domtar ( <i>DTC</i> )                         | ✓     | 14,13          | 0,08       | 0,57  | -2,55                     | 3 253             | 17,95       | 13,65 |
| Emergis ( <i>EME</i> )                        |       | 3,55           | 0,03       | 0,85  | -2,47                     | 367               | 7,40        | 2,93  |
| Exfo ( <i>EXF/SV</i> )                        |       | 6,25           | -0,06      | -0,95 | 7,76                      | 428               | 9,30        | 5,08  |
| ▼ Groupe CGI ( <i>GIB/SV/A</i> )              | ✓     | 7,65           | -0,10      | -1,29 | -4,38                     | 3 401             | 9,29        | 7,50  |
| ▲ Groupe Les Ailes de la Mode ( <i>MOD</i> )  |       | 0,42           | 0,01       | 2,44  | -6,67                     | 9                 | 6,96        | 0,39  |
| ▲ Groupe SNC-Lavalin ( <i>SNC</i> )           | ✓     | 56,85          | 1,07       | 1,92  | -1,98                     | 2 872             | 59,46       | 42,50 |

▲▼ : Indique un titre qui a gagné ou perdu 1% et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. / **Caractère gras** : Indique une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / **IQ 30** : Le crochet (✓) dans cette colonne identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la UNE de La Presse Affaires. / **M\$** : Millions de dollars US / La liste des titres est sujette à une révision périodique.

## BOURSE DE TORONTO



|                   |          |          |                   |           |                |           |            |     |
|-------------------|----------|----------|-------------------|-----------|----------------|-----------|------------|-----|
| HIER              |          |          |                   |           |                |           |            |     |
| OUVERTURE         | HAUT     |          | BAS               | FERMETURE | VAR. 1 J       | VAR. 1 AN |            |     |
| 9 038,05          | 9 072,92 |          | 9 021,05          | 9 064,26  | 0,48%          | 7,84%     |            |     |
| ACTIONS NÉGOCIÉES |          | 1 529    | GAINS             | 663       | PERTES         | 648       | INCHANGÉES | 218 |
| 52 semaines       | HAUT     | BAS      | Volume (millions) | HIER      | JOUR PRÉCÉDENT |           |            |     |
|                   | 9 287,40 | 8 098,06 |                   | 261       | 246            |           |            |     |

### SOUS-INDICES

|                        | FERMETURE | VARIATION |                        | FERMETURE | VARIATION |
|------------------------|-----------|-----------|------------------------|-----------|-----------|
| Services financiers    | 152,69    | -0,23     | Prod. consom. discréc. | 92,49     | 0,34      |
| Matériaux de base      | 158,07    | 0,02      | Services de télécom.   | 73,13     | 1,33      |
| Énergie                | 196,30    | 3,62      | Prod. consom. de base  | 191,49    | 1,23      |
| Produits industriels   | 73,97     | -0,13     | Service publics        | 162,01    | 1,13      |
| Tech. de l'information | 30,72     | -0,08     | Soins de santé         | 54,14     | 0,84      |

### AUTRES INDICES CANADIENS

|                        | FERMETURE | VAR. | VAR. (%) |                       | FERMETURE | VAR. | VAR. (%) |
|------------------------|-----------|------|----------|-----------------------|-----------|------|----------|
| S&P / TSX 60           | 503,03    | 2,88 | 0,58     | S&P / TSX Moyen. Cap. | 634,66    | 1,17 | 0,19     |
| S&P / TSX Petites cap. | 609,09    | 1,24 | 0,20     | DJ Can. Titans (40)   | 1 303,04  | 5,93 | 0,46     |

### LES 10 PLUS ACTIFS

|                   | VOLUME   | CLÔT. (\$) | VAR. (\$) |                   | VOLUME  | CLÔT. (\$) | VAR. (\$) |
|-------------------|----------|------------|-----------|-------------------|---------|------------|-----------|
| CAE INC           | 18293694 | 4,90       | -0,20     | WHEATON RIVER M.  | 2863001 | 3,88       | 0,00      |
| NORTEL NETWORKS C | 7149683  | 4,18       | 0,08      | PLACER DOME INC   | 2651960 | 21,68      | 0,26      |
| BOMBARDIER INC /B | 6307830  | 2,33       | -0,01     | ROGERS COMMUN/B   | 2539193 | 32,00      | 0,20      |
| BCE INC           | 3432609  | 29,97      | 0,77      | BARRICK GOLD CORP | 2535243 | 27,07      | -0,60     |
| ALCAN INC         | 3278888  | 56,10      | -1,40     | ROYAL BANK OF CAN | 2428309 | 63,38      | -0,13     |

### TITRES GAGNANTS EN %

|                   | VOLUME | CLÔT. (\$) | VAR. (%) |                   | VOLUME  | CLÔT. (\$) | VAR. (%) |
|-------------------|--------|------------|----------|-------------------|---------|------------|----------|
| GUEST-TEK INTERAC | 74360  | 5,49       | 16,81    | POTASH CORP OF SA | 397531  | 95,57      | 3,55     |
| BENVEST CAPITAL I | 2650   | 2,90       | 13,28    | WESTON (GEORGE)   | 94421   | 109,00     | 2,48     |
| TENKE MINING CORP | 45883  | 4,60       | 12,20    | FOUR SEASONS HOTE | 174223  | 97,55      | 1,82     |
| PE BEN OILFIELD S | 1500   | 6,60       | 10,00    | TALISMAN ENERGY I | 1914815 | 33,48      | 1,51     |
| RAND A TECHNOLOGY | 252350 | 2,07       | 8,95     | PETROKAZAKHST/A   | 236723  | 43,80      | 1,45     |

### TITRES PERDANTS EN %

|                   | VOLUME  | CLÔT. (\$) | VAR. (%) |                   | VOLUME | CLÔT. (\$) | VAR. (%) |
|-------------------|---------|------------|----------|-------------------|--------|------------|----------|
| NEVSUN RESOURCES  | 1399588 | 2,59       | -10,69   | CANADIAN TIRE C.  | 7875   | 66,50      | -3,75    |
| LINEAR GOLD CORP  | 45485   | 8,25       | -10,03   | MOSAID TECHNO.Inc | 152349 | 30,39      | -3,11    |
| MOSAID TECHNO.Inc | 152349  | 30,39      | -9,28    | RESEARCH IN MOTIO | 329055 | 92,20      | -2,45    |
| MUNDORO MINING IN | 41980   | 2,27       | -7,35    | HOME CAPITAL GROU | 56953  | 28,90      | -2,10    |
| HOME CAPITAL GROU | 56953   | 28,90      | -6,77    | ALCAN INC-US\$    | 1500   | 45,25      | -1,75    |

## BOURSE DE CROISSANCE TSX



|                   |          |          |                   |          |                |     |            |     |
|-------------------|----------|----------|-------------------|----------|----------------|-----|------------|-----|
| HIER              |          |          |                   |          |                |     |            |     |
| OUVERTURE         | HAUT     | BAS      | FERMETURE         | VAR. 1 J | VAR. 1 AN      |     |            |     |
| 1 765,46          | 1 767,62 | 1 754,20 | 1 766,28          | 0,05%    | -0,90%         |     |            |     |
| ACTIONS NÉGOCIÉES |          | 1 058    | GAINS             | 364      | PERTES         | 438 | INCHANGÉES | 256 |
| 52 semaines       | HAUT     | BAS      | Volume (millions) | HIER     | JOUR PRÉCÉDENT |     |            |     |
|                   | 1 933,49 | 1 449,54 |                   | 78       | 76             |     |            |     |

## NEW YORK



|                   |           |           |                   |          |                |       |            |     |
|-------------------|-----------|-----------|-------------------|----------|----------------|-------|------------|-----|
| HIER              |           |           |                   |          |                |       |            |     |
| OUVERTURE         | HAUT      | BAS       | FERMETURE         | VAR. 1 J | VAR. 1 AN      |       |            |     |
| 10 593,19         | 10 667,58 | 10 589,33 | 10 622,88         | 0,24%    | 0,80%          |       |            |     |
| ACTIONS NÉGOCIÉES |           | 3 479     | GAINS             | 1 898    | PERTES         | 1 406 | INCHANGÉES | 175 |
| 52 semaines       | HAUT      | BAS       | Volume (millions) | HIER     | JOUR PRÉCÉDENT |       |            |     |
|                   | 10 868,07 | 9 708,40  |                   | 1 567    | 1 739          |       |            |     |

## NASDAQ



|                   |          |          |                   |          |                |       |            |     |
|-------------------|----------|----------|-------------------|----------|----------------|-------|------------|-----|
| HIER              |          |          |                   |          |                |       |            |     |
| OUVERTURE         | HAUT     | BAS      | FERMETURE         | VAR. 1 J | VAR. 1 AN      |       |            |     |
| 2 098,51          | 2 103,90 | 2 088,03 | 2 090,00          | -0,06%   | 1,59%          |       |            |     |
| ACTIONS NÉGOCIÉES |          | 3 337    | GAINS             | 1 564    | PERTES         | 1 535 | INCHANGÉES | 238 |
| 52 semaines       | HAUT     | BAS      | Volume (millions) | HIER     | JOUR PRÉCÉDENT |       |            |     |
|                   | 2 191,60 | 1 750,82 |                   | 2 186    | 2 385          |       |            |     |

## TSX CROISSANCE LES QUÉBÉCOISES

|                                                 | FERMETURE (\$) | CHANGEMENT |        |         | VAR. CETTE ANNÉE (%) |                                             | FERMETURE (\$) | CHANGEMENT |        |           | VAR. CETTE ANNÉE (%) |
|-------------------------------------------------|----------------|------------|--------|---------|----------------------|---------------------------------------------|----------------|------------|--------|-----------|----------------------|
|                                                 |                | NET        | %      | VOLUME  |                      |                                             |                | NET        | %      | VOLUME    |                      |
| Abcort Mines Inc -CI B ( <i>ABI</i> )           | 0,25           | -0,02      | -7,41  | 39 500  | -16,67               | Kwg Resources Inc ( <i>KWG</i> )            | 0,17           | 0,00       | 0,00   | 47 500    | -5,71                |
| Abitex Resources Inc ( <i>ABE</i> )             | 0,43           | 0,00       | 0,00   | 0       | -3,37                | Kangaroo Media Inc ( <i>KTV</i> )           | 0,65           | 0,00       | 0,00   | 0         | 6,56                 |
| Afcan Mining Corporation ( <i>AFK</i> )         | 0,31           | 0,02       | 5,09   | 35 181  | -8,82                | Look Communications Inc ( <i>LOK</i> )      | 0,22           | -0,01      | -4,44  | 4 344 472 | 38,71                |
| Afri-Can Marine Minerals Crp ( <i>AFA</i> )     | 0,10           | 0,00       | 0,00   | 157 500 | 5,26                 | Loubac Top Environmental Inc ( <i>LTE</i> ) | 0,06           | 0,00       | 0,00   | 0         | 0,00                 |
| Aldeavision Inc ( <i>ALD</i> )                  | 0,07           | 0,00       | 0,00   | 300     | -12,50               | Loubel Exploration Inc ( <i>LBX</i> )       | 0,04           | 0,00       | 0,00   | 36 000    | -12,50               |
| Andromed Inc ( <i>AD</i> )                      | 0,28           | 0,00       | 0,00   | 0       | -8,33                | Louven Mines Inc ( <i>LOV</i> )             | 0,56           | 0,01       | 1,82   | 3 000     | -16,42               |
| Antoro Resources Inc ( <i>ORE</i> )             | 0,09           | 0,00       | 0,00   | 0       | -14,29               | Lyrtech Inc CI A ( <i>LYT</i> )             | 0,45           | 0,00       | 0,00   | 137 850   | 0,00                 |
| Appalaches Resources Inc ( <i>APP</i> )         | 0,17           | 0,00       | 0,00   | 0       | -8,33                | Magistral Biotech Inc ( <i>MBS</i> )        | 0,30           | 0,00       | 0,00   | 0         | -1,64                |
| Artquest Internati Alliances ( <i>AQ/5V/B</i> ) | 0,04           | 0,00       | 0,00   | 0       | 0,00                 | Matamec Explorations Inc ( <i>MAT</i> )     | 0,08           | 0,01       | 6,67   | 20 000    | 6,67                 |
| Azimut Exploration Inc ( <i>AZM</i> )           | 0,41           | -0,01      | -2,38  | 10 000  | -3,53                | Melkior Resources Inc ( <i>MKR</i> )        | 0,06           | -0,01      | -7,69  | 230 000   | -7,69                |
| Big Red Diamond Corp ( <i>DIA</i> )             | 0,23           | 0,01       | 2,22   | 31 500  | -8,00                | Metanor Resources Inc ( <i>MTO</i> )        | 0,83           | 0,00       | 0,00   | 0         | 0,00                 |
| Bioenvelop Technologies Corp ( <i>BIE</i> )     | 0,37           | 0,01       | 2,78   | 10 000  | 12,12                | Metco Resources Inc ( <i>MKO</i> )          | 0,11           | 0,00       | 0,00   | 0         | 10,00                |
| Biophage Pharma Inc ( <i>BUG</i> )              | 0,15           | 0,00       | 0,00   | 0       | 0,00                 | Mirabel Resources Inc ( <i>RMB</i> )        | 0,28           | 0,00       | 0,00   | 86        | 0,00                 |
| Biosyntech Inc ( <i>BSY</i> )                   | 1,01           | -0,12      | -10,62 | 50 900  | 18,82                | Mty Food Group Inc ( <i>MTY</i> )           | 2,48           | 0,07       | 2,91   | 32 300    | -2,75                |
| Bioxel Pharma Inc ( <i>BIP</i> )                | 0,50           | 0,00       | 0,00   | 6 000   | 0,00                 | Murgor Resources Inc ( <i>MUG</i> )         | 0,18           | -0,02      | -7,90  | 138 000   | -18,61               |
| Canadian Royalties Inc ( <i>CZZ</i> )           | 1,93           | -0,02      | -1,03  | 29 925  | -2,03                | Namex Exploration Inc ( <i>NME</i> )        | 0,45           | 0,02       | 4,65   | 17 000    | 18,42                |
| Capital Pro-Egax Inc ( <i>CPE</i> )             | 0,12           | 0,00       | 0,00   | 0       | 0,00                 | National Construction Inc ( <i>NAT</i> )    | 0,10           | 0,03       | 42,86  | 18 520    | -37,50               |
| Ced-Or Corp ( <i>COO</i> )                      | 0,17           | 0,01       | 3,03   | 91 500  | 3,03                 | Neptune Tech&Bioressources I ( <i>NTB</i> ) | 0,13           | -0,03      | -16,13 | 12 500    | -45,83               |
| Clemex Tech Inc- A Shrs ( <i>CXG/A</i> )        | 0,06           | 0,00       | 0,00   | 0       | -38,89               | Normabec Mining Res Ltd ( <i>NMB</i> )      | 0,15           | 0,00       | 0,00   | 58 000    | 0,00                 |
| Co2 Solution Inc ( <i>CST</i> )                 | 0,42           | 0,01       | 1,22   | 20 450  | 9,21                 | Noveko Echographs Inc ( <i>EKO</i> )        | 0,90           | -0,02      | -2,17  | 16 000    | 4,65                 |
| Cpl Technologies Inc ( <i>CCY</i> )             | 0,07           | -0,01      | -12,50 | 12 000  | 0,00                 | Nstein Technologies Inc ( <i>EIN</i> )      | 0,29           | 0,00       | 0,00   | 62 000    | 0,00                 |
| Dacha Capital Inc ( <i>DAC</i> )                | 1,69           | 0,00       | 0,00   | 0       | -11,05               | Nti Newmerical Inc ( <i>CFD</i> )           | 0,12           | -0,02      | -14,29 | 75 000    | -14,29               |
| D'Arianne Resources Inc ( <i>DAR</i> )          | 0,18           | 0,04       | 25,00  | 56 500  | 75,00                | Orex Exploration Inc ( <i>OX</i> )          | 0,16           | 0,01       | 3,23   | 9 800     | 6,67                 |
| D-Box Technologies Inc ( <i>DBO/A</i> )         | 0,22           | 0,03       | 15,79  | 7 600   | -8,33                | Orthosoft Holdings Inc ( <i>OSH</i> )       | 0,95           | 0,00       | 0,00   | 40 700    | -3,06                |
| Deq Systems Corp ( <i>DEQ</i> )                 | 0,85           | -0,01      | -1,16  | 4 800   | 0,00                 | Osisko Exploration Ltd ( <i>OSK</i> )       | 0,27           | 0,00       | 0,00   | 5 000     | -6,90                |
| Dia Bras Exploration Inc ( <i>DIB</i> )         | 0,64           | 0,00       | 0,00   | 5 500   | -1,54                | Perlite Canada Inc ( <i>PCI</i> )           | 0,19           | 0,00       | 0,00   | 0         | 0,00                 |
| Diagnos Inc ( <i>ADK</i> )                      | 0,35           | -0,02      | -4,17  | 33 500  | 15,00                | Pershimco Resources Inc ( <i>PRO</i> )      | 0,34           | 0,02       | 6,25   | 336 330   | 13,33                |
| Dianor Resources Inc ( <i>DOR</i> )             | 0,27           | -0,02      | -5,36  | 394 859 | -15,87               | Plexmar Resources Inc ( <i>PLE</i> )        | 0,13           | 0,01       | 8,70   | 94 000    | 8,70                 |
| Dios Exploration Inc ( <i>DOS</i> )             | 0,44           | 0,00       | 0,00   | 0       | 0,00                 | Pro-Or Mining Resources Inc ( <i>POI</i> )  | 1,15           | 0,00       | 0,00   | 0         | 15,00                |
| Ditem Explorations Inc ( <i>DIT</i> )           | 0,10           | 0,00       | 0,00   | 2 000   | 0,00                 | Pro-Venor Resources Inc ( <i>PRV</i> )      | 0,27           | 0,00       | 0,00   | 0         | -16,92               |
| Divcom Lighting Inc ( <i>DVQ</i> )              | 0,56           | 0,00       | 0,00   | 13 500  | -3,45                | Puma Exploration Inc ( <i>PUM</i> )         | 0,25           | -0,02      | -7,55  | 5 000     | -7,55                |
| Dynacor Mines Inc ( <i>DYN</i> )                | 0,24           | 0,00       | 0,00   | 0       | -17,24               | Radisson Mining Resources ( <i>RDS</i> )    | 0,32           | 0,01       | 3,23   | 28 500    | 0,00                 |
| Ecu Silver Mining Inc ( <i>ECU</i> )            | 0,28           | -0,02      | -6,67  | 287 300 | -17,65               | Raymor Industries Inc ( <i>RAR</i> )        | 0,19           | 0,01       | 5,56   | 143 300   | 2,70                 |
| Environ Applied Research Tec ( <i>EAR</i> )     | 0,17           | 0,02       | 10,00  | 10 000  | 3,13                 | Ressources Majescor Inc ( <i>MAJ</i> )      | 0,23           | 0,02       | 6,98   | 37 592    | 4,55                 |
| Exploration Orbite Vspa Inc ( <i>ORT/A</i> )    | 0,06           | 0,00       | 0,00   | 0       | 20,00                | Robex Resources Inc ( <i>RBX</i> )          | 0,49           | 0,00       | 0,00   | 0         | 2,08                 |
| Forest Gate Resources Inc ( <i>FGT</i> )        | 0,19           | 0,00       | 0,00   | 19 000  | -2,56                | R                                           | 2,45           | 0,15       | 6,52   | 2 100     | 6,52                 |
| Fortune 1000 Group Inc ( <i>FRT</i> )           | 0,70           | 0,00       | 0,00   | 0       | 0,00                 | Rolland Virtual Business Sys ( <i>VBS</i> ) | 0,62           | -0,06      | -8,82  | 13 000    | -11,43               |
| Freestree Resources Canada ( <i>FRW</i> )       | 0,18           | -0,01      | -2,78  | 21 000  | -12,50               | Seachold Resources Inc ( <i>RSG</i> )       | 0,21           | -0,01      | -4,65  | 55 500    | -4,65                |
| Frv Media Inc-CI A ( <i>FRV</i> )               | 0,45           | 0,00       | 0,00   | 0       | 0,00                 | Section Rouge Media Inc ( <i>SRO</i> )      | 0,20           | 0,00       | 0,00   | 0         | -21,57               |
| Genomics One Corporation ( <i>GNX</i> )         | 0,27           | -0,03      | -8,62  | 2 700   | -7,02                | Siros Resources Inc ( <i>SIO</i> )          | 0,10           | 0,00       | 0,00   | 0         | -13,64               |
| Gold Hawk Resources Inc ( <i>CGK</i> )          | 0,15           | -0,01      | -6,25  | 20 000  | -3,23                | Sonomax Hearing Healthcare ( <i>SHH</i> )   | 0,35           | 0,04       | 11,29  | 1 000     | -1,43                |
| Golden Goose Resources Inc ( <i>GGR</i> )       | 0,23           | -0,03      | -9,80  | 815     | -9,80                | South-Malartic Exploration ( <i>MSU</i> )   | 0,24           | 0,02       | 6,67   | 30 000    | -4,00                |
| Golden Tag Resources ( <i>GOG</i> )             | 0,15           | 0,00       | 0,00   | 0       | 0,00                 | Strateco Resources Inc ( <i>RSC</i> )       | 0,14           | 0,00       | 0,00   | 44 000    | 3,70                 |
| Golden Valley Mines Ltd ( <i>GZZ</i> )          | 0,26           | -0,03      | -10,35 | 25 000  | -7,14                | Syscan International Inc ( <i>SYA</i> )     | 0,45           | 0,00       | 0,00   | 14 000    | -8,16                |
| Goldsat Mining Inc ( <i>GOM</i> )               | 0,05           | 0,00       | 0,00   | 0       | 0,00                 | Tiger Petroleum Inc ( <i>TIG</i> )          | 0,25           | 0,00       | 0,00   | 0         | 4,17                 |
| H2O Innovation (2000) Inc ( <i>HOI</i> )        | 0,08           | 0,00       | 0,00   | 36 000  | 7,14                 | Tom Exploration Inc ( <i>TUM</i> )          | 0,39           | -0,05      | -10,47 | 136 933   | 1,32                 |
| Hinterland Metals Inc ( <i>HIM</i> )            | 0,10           | -0,01      | -4,76  | 3 000   | 0,00                 | Typhoon Exploration Inc ( <i>TOO</i> )      | 0,13           | -0,03      | -18,75 | 110 661   | -7,14                |
| Honeybee Technology Inc ( <i>HBT</i> )          | 2,35           | 0,12       | 5,38   | 3 000   | -5,24                | Upland Global Corporation ( <i>UPL</i> )    | 0,04           | 0,01       | 14,29  | 71 000    | 33,33                |
| Iforum Financial Network Inc ( <i>IFF</i> )     | 0,42           | 0,00       | 0,00   | 0       | 0,00                 | Vantex Resources Ltd ( <i>VTX</i> )         | 0,26           | -0,01      | -1,89  | 42 000    | 18,18                |
| Imaflex Inc ( <i>IFX/A</i> )                    | 0,50           | 0,00       | 0,00   | 0       | -10,00               | Vigil Locating Systems Corp ( <i>VIG</i> )  | 0,35           | 0,00       | 0,00   | 0         | 0,00                 |
| Isacsoft Inc-A ( <i>ISF</i> )                   | 0,22           | -0,02      | -6,52  | 240 500 | -14,00               | Vior Exploration Inc ( <i>VIO</i> )         | 0,19           | 0,01       | 2,78   | 18 000    | -9,76                |
| Junex Inc ( <i>JNX</i> )                        | 0,85           | -0,16      | -15,84 | 19 800  | -22,02               | Wesdome Gold Mines Inc ( <i>WDG</i> )       | 1,85           | -0,13      | -6,57  | 1 100     | -5,61                |



# ANNONCES 987-VENDU

100

IMMOBILIER

RENSEIGNEZ-VOUS sur nos escomptes aux particuliers

200

MARCHANDISES ET SERVICES

Surveillez nos tarifs promotionnels: Animaux, ventes de garage et Marché aux puces

300

OFFRES D'EMPLOI

Offre d'emploi. Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes

400

SERVICES PERSONNELS

Souhaits, rencontres, activités.

500

VÉHICULES AUTOMOBILES

Publication de votre annonce dans le cahier AUTO du lundi et sur [www.capresse.ca](http://www.capresse.ca)

600

LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

## 700 et 800 AFFAIRES ET AVIS — Publiées dans le cahier La Presse Affaires, du lundi au samedi

HEURES DE TOMBÉE

MARDI AU SAMEDI

17H, LA VEILLE DE LA PARUTION

DIMANCHE ET LUNDI

17H, LE VENDREDI PRÉCÉDENT

ANNONCES ENCADRÉES

48H, AVANT LA PARUTION

COMMENT NOUS JOINDRE

PAR TÉLÉPHONE

(514) 987-8363

SANS FRAIS

1 866 987-8363

PAR TÉLÉCOPIEUR

(514) 848-6287

Heures d'ouverture:

Lundi au vendredi, de 8h à 17h

ADRESSE POSTALE

Les Petites annonces,

7, rue Saint-Jacques, Montréal, (Québec) H2Y 1K9

AU COMPTOIR

lundi au vendredi, de 8h30 à 17h

petitesannonces@lapresse.ca

# Immobilier

|                 |                           |                         |                         |                         |                         |                |                      |                      |                                   |
|-----------------|---------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|----------------|----------------------|----------------------|-----------------------------------|
| 101             | 115                       | 131                     | 131                     | 131                     | 135                     | 147            | 156                  | 160                  | 180                               |
| ÎLE DE MONTRÉAL | CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS | À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL | À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL | À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL | À LOUER LAVAL RIVE-NORD | CHALET À LOUER | APPARTEMENTS MEUBLÉS | PROPRIÉTÉS À REVENUS | ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER |

**101**

ÎLE DE MONTRÉAL

AHUNTSIC, 10374 Sackville, visite dim. 14h-16h. Châleux coteau, 2 ch, 1 s+sol, 2 s/bains, bain sur patte, mur et plafond en lattes, plancher en pin. Site unique, 295 000\$. Pas de agents. 514-384-4521

LACHINE Village St - Louis, tricolore de ville, 3 étages, 3 ch, foyer, pl. bois, a/c., 2 s / b'ains gar., pisc., cour clôturée, face parc, 300 000\$. 514-637-8656

LASALLE, duplex tout rénové, recherché, 15 min. centre-ville 299 000\$. (514) 367-5786

MÉTRO H-Beaugrand, bung. réno., 2+1 ch., chauff. électr., lattes bois, pas d'agent. 259 000\$. 514-201-2853

ST-LÉONARD, bung. rénové, garage, 3 ch., 229 000 \$ Benoit AUDE 514-323-6444, poste 222

VILLERAY, duplex très bien rénové, très propre, 24x2, 2 min. station Jarry. 514-384-1571

**102**

CENTRE-VILLE

CHARMANT CONDO, 2 ch. sur mezz., 2 s/bains, foyer bois, a/c, balcon, stat. int., 5 électros, 215 000 \$. 514-944-9944

**105**

LAVAL RIVE-NORD

AUTEUIL, bung. réno., 26x40, 3 c + 1 ch., gar., piscine, près école, 187 000 \$. 514-712-6288

CHOMÉDEY, Carrefour St-Martin, semi-détaché à étages, 15x33,400. Près des services, écoles. Charmant. Tout paysager. Visites libres dimanche 9 janvier, 14h-16h. MLS 743138

Claire Prince, agent imm. aff. Re/Max 2000, (450) 682-0101.

**106**

RIVE-SUD

LA PRAIRIE, (golf Candiac) Côté style anglais, 400 000 \$. <http://pages.infinit.net/lamaison> Agent/abst. 514-330-3401

LONGUEUIL, Adoncor, parc régional, 2 ch, ch, foyer, s/sol, 180 000 \$. 514-715-8971

ST-BASILE-LE-GRAND, magnifique bungalow, 45' x40', 4 ch, central, plein d'extra, 21 services, 4 ch, 2 s/bains, s/sol fini, garage, 234 900 \$. Tél.: 450-441-9727

ST-BRUNO, cott., 3 ch, 2 foyers, 2 s/bain, a/c, piscine, 116 et services, 4 ch, 2 s/bains, s/sol fini, garage, 234 900 \$. Tél.: 450-441-9727

ST-LAMBERT (HAUT), cott., 3 ch, foyer, 1 1/2 s/bains, s/sol, a/c, piscine+chauffe-eau, grand garage, vue panoramique, 184 000\$. 514-576-7367

**107**

BANLIEUE OUEST

ILE BIZARD, 198 000 \$. Cott. semi-dét., tout réno, 3 ch., s/sol fini, 2 ch, 2 s/bains, piscine creusée, 514-620-4743

**109**

LAURENTIDES LANAUDIÈRE

COUR Balmoral, luxueuse maison de ville, sur golf, 2 c. à c., foyer, gar. tandem, comptoir granité, électros inox, pl. bois. Pas d'agent. 450-226-2246

STE-ADELE, bord eau, contr. 01, s/sol fini en 4/5, 385 000 \$. [www.HABITATION-PLUS.com](http://www.HABITATION-PLUS.com) m'v05 17-450-2228-4065

**110**

CANTONS DE L'EST

MAGOG, maison de ville, condo 3 niveaux, salon + s/manger aire ouverte, foyer, 2 ch., magnétique s/bain, bur. au s/sol. Garages, vue panoramique. Poss. occ. imm., 819-847-1570.

**111**

EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL

ONTARIO, près Hawksbury, ancestrale en pierre, réno 94, 2470 pi car, sur 2 étages, 3 ch., 2 s/bains, a/c, foyer, pl. bois, garage, grange, 115 acres, 280 000 \$. 613-678-2460.

**112**

BORD DE L'EAU

MAGOG, les Lovering, belle propriété, 395 000 \$. 819-574-7532

**115**

CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

16 CONDOS NEUFS, Sud-Ouest, près canal Lachine, 2-3 ch., pl. bois, foyer, a/c, 5 modèles différents. En prévente à partir de 126 900 \$. Livraison juil. 2005. Info: 514-823-1631

A AHUNTSIC, 4/5, côté soleil, gar. int., voisin Chateau Robillard. 195 000 \$. Info: 381-2508

BOUCHERVILLE, constr. 2004, condo deluxe, 1900 pi<sup>2</sup>, 3 ch, 2 s/bains, verrière, foyer au gaz, a/c central, pl. lattes Jato-ba, 2 gar. int. + 1 stat. ext., beau décor de rangement, plusieurs extra. 450-645-0305

ILE DES SOEURS, 2 ch, abondante fenestration, élégante s/bains, foyer, gar. Frais condo minimes. Occ. rapide, 215 000 \$. Maria Moschini. Surtout ont. 514-995-0390

MÉTRO Cadillac, condo 4/1, 1er étage, foyer, dalle; agents s'abst. 514-259-2499.

PLATEAU, métro Laurier, luxueux 1130 pi<sup>2</sup>, 2 ch., a/c, gar. 275 000\$. 514-885-4581. cf. geocities.com/lelaurier2005

**115**

CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

ST-LÉONARD, luxueux 3/4, garage, piscine intérieure. 175 000 \$ 514-252-1287

VILLERAY, pas d'agent. 7/12, 2e étage, 3 ch, ferm. 2000. Un salon double, grande cuisine. Boiserie, cachet. Planchers bois, terrasse, s/bain refait à neuf. 514-948-1629

**131**

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

1 mois gratuit Signez avant le 31 janv. 2005

112.3/12.4/12

Electroménagers et gym inclus.

868-1118

www.closrelevesque.ca

1595 H-BOURASSA OUEST 3/4, béton, ascenseur. Libre. 514-962-1108, 514-334-6048

24E AV., (Grandes-Prairies / Pie-IX), grand 3/4, 1 ch, fermée, 550 \$, cell.: 514-927-4665.

2 MIN. MÉTRO VERDUN grand 4/4, 2e, pl. bois, entrées lav/éc., pas de chien, libre, 550 \$, cell.: 514-927-4665.

2<sup>e</sup> meubl. très propre, tout équipé: 465\$, 365 Bélanger Est Info: (514) 270-0968

3/4 à V.M.R., béton, poêle/ frigo, bois franc, 595 \$/ch. 514-962-0607, 514-731-4936

4/4, métro, train, parc, enssoleil, calme, propre, balcon, poss. semi-meublé. 514-336-1701.

4/4, métro Parc, condo neuf, coin, 1135 pi<sup>2</sup>, chauff. électr., a/c, terr.: 1100\$. 514-717-6404

ACADIE bout 10 500, 1 1/2 à 4/4, style condo, a/c, piscine, sécuritaire, paysagé. 514-335-3777

AHUNTSIC (bloc) beau grand 4/4, r-de-ch., chauffé, eau chaude, concierge, buanderie, libre. 595 \$ 514-364-3320

AHUNTSIC, (Domaine St-Sulpice), grand 6/4, (1510 pi<sup>2</sup>) haut duplex, foyer, a/c, fév. 1050\$ 514-381-6657, 514-655-3100

AHUNTSIC, 3/4, rue tranquille, haut de triplex, poss., fermée, pl. bois franc, entrées lav./sec. 2 balcon, 495 \$/mois. 514-385-009

AHUNTSIC, 3/4, 4/4, rénovés, poss. fermées, électros, près métro. 514-909-2140.

AHUNTSIC, 3/4, haut duplex, près métro, libre, 545 \$ chauff. 514-382-2329

AHUNTSIC, 4/4, non chauffé, entrées lav/sec, pas animaux, tranquille, 575 \$. 514-648-1725

AHUNTSIC, 4/4, transformé en loft: 1 ch, fermée, 2 balcon, 116 et services, 4 ch, 2 s/bains, s/sol fini, garage, 234 900 \$. Tél.: 450-441-9727

ST-BRUNO, cott., 3 ch, 2 foyers, 2 s/bain, a/c, piscine, 116 et services, 4 ch, 2 s/bains, s/sol fini, garage, 234 900 \$. Tél.: 450-441-9727

ST-LAMBERT (HAUT), cott., 3 ch, foyer, 1 1/2 s/bains, s/sol, a/c, piscine+chauffe-eau, grand garage, vue panoramique, 184 000\$. 514-576-7367

**131**

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

MTL-NORD, Lacordia, beaux 4 1/2, 2 ch, fermées, tranquille, 565 \$, rdt, 450-661-2185.

N.D.G., 5/4 non chauffé, eau chaud incl. pl. bois, fenêtres neuves, 825\$. 514-917-4344.

N.D.G., 6/4 chauffé, bon état, frigo, lav-vaiss., entrées lav/ sec, stat, 1075 \$, 514-344-5867

N.D.G., Côte St-Luc/ Cavendish, 3/4-750\$ Libre, 4/4-900\$, balcon, chauffé, équipé, ascenseur, bois franc, 514-489-2711

N.D.G., Grand Boulevard / Monkland, grande 4 1/2 (1 ch, 875\$), 5/2 (2 ch, 985\$), 1 mois gratuit; face parc, enssoleil, chauffé, eau chaude, poêle/ frigo, plafonds hauts, bois franc, cachet, propre. 514-486-4875

N.D.G., grand 3/4, élect. loc, pl. bois franc, poêle, frigo, 575 \$, libre. 514-239-4775.

N.D.G., grand 4/4, bout. Grand. Chauffage et électros compris. Pl. bois franc. Disponible immédiatement, 700 \$/mois. Pour rendez-vous: 514-485-3852

N.D.G., métro Villa-Maria, 3/4, cuisine, s/bains refaits, pl. bois francs, les entrées, chauffé, libre. 514-497-7960

N.D.G., haut duplex 6/4, rénové, foyer, chauffé, eau chaude, stat, 1300 \$, 514-489-2575

N.D.G., Village Monkland, 6/4 réno, bois, foyer, poêle frigo, lav/vaiss. 1200\$. 514-591-5795

ONTARIO/ Visitation, grand 4/4, chauffé, fév. 514-272-1222

N.D.G., 514-605-9822

OUTREMO, 4/4, 7/4; Côte Ste-Catherine; beaux, propres. 900 \$, 1500 \$. 514-272-0351.

OUTREMO, 4/4, chauffé, près métro Outremont. Libre imm. 775 \$. 514-270-7669.

OUTREMO, 5/4 spacieux, rénové, lumineux, poêle gaz/ frigo, eau chaude, 1100 \$, chauffé, fév. 514-733-0474.

OUTREMO, beau très grand 6/4, ensol., 4 ch, bois franc, grande terrasse, garage int. Faut voir! 1500\$. 514-773-1433

OUTREMO, grand 6/4 près U de M, chauffé, réno, garage. 514-816-5657, 514-770-1160

OUTREMO près métro; vaste app. superbe et luxueux, 3 ch., cuisine, s/bains refaits. Hauts plafonds avec couronne de moulures. Frais peint, planchers bois franc récents refaits. Très tranquille. Garage: 1850 \$ mois, CHAUFFE-FEV. 450-224-4361

PAPINEAU / Rosemont, 4/4, style condo, Poêle, frigo, buanderie, 720 \$, 514-735-3146.

PLATEAU, 4/4, enssoleil, coin Duluth / St-Urbain/ 514-388-7994

PLATEAU, 6/4, rénové, clair, bois franc, ch., entrées lav/ sec, 950 \$. 514-733-0474.

PLATEAU, 6/4 rue St-Hubert 1600\$, 6/4 1200\$, Libre. Stat. 514-497-2948, 514-246-5041

PLATEAU, 7/4, 3e, Marie-Anne/Ch-Colomb, frais peint, réf., libre, 1250\$, 514-597-2503

PLATEAU, 7/4, St-Joseph, style condo, grand, enssoleil, tout réno, stat., terr., faut voir! 1300\$ 514-276-3658

WESTMOUNT 4/4, 5/4 chauffés, eau chaude, poêle/frigo. 514-606-2473.

**135**

À LOUER LAVAL RIVE-NORD

AU DOMAINE BELLEVERVE

Au bord de la rivière des Prairies, à Laval, à partir de 650 \$, 3/4, 4/4, 5/4, piscine, sécurité 24h, dépanneur, autres services. Club social. Nouvelle autobus privé entre métro et centre d'achats. (450) 686-2280

DEUX-MONTAGNES, maison unifamiliale, 2 ch., const. neuve, secteur recherché, clé en main, 1200\$/mois. 450-433-5989, 506-727-3195

L.D.R., près pont Viau, 3/4 chauffé, eau chaude fournie, très propre 450\$. 514-804-4409

L.D.R., grand 4/4 non chauffé, 1er étage, bois franc, libre 1er fév. 550 \$. 514-815-0975.

L.D.R., split 4 ch., 2 s/bains, gar. près métro. 1er mars. 1050 \$. Après 18h 514-234-0845

PONT VIAU 6/4 rénové, grande cour, gar. libre, 1000\$ VIMONT, 3/4, janv., 450 \$. 450-669-6108

**147**

CHALET À LOUER

15 MIN de St-Sauveur, rés. touristique 3 Étoiles, champêtre. Tout en cèdre, 3 ch, foyer, cab. lé, Féérique toutes saisons; fin sem., sem., mois 514-497-2164

A YER'S CLIFF maison bord lac, raquette, ski, non fumeur, pas d'animaux. 819-838-5258

AI, près Tremblant et Mt-Blanc chalet maison neuf, 3 ch, équipé, 1000\$/sem., 3000 \$/mois, 514-606-4114, 819-688-5465

A MONT-TREMBLANT bord lac, joli, 3 ch, foyer, ski 325\$/sem. et + (819) 688-3347

A RAWDON, lac, près des ski, 3 ch., foyer, 400 \$/sem. tout incl., cachet, 450-834-2873.

CHARLEVOIX, VUE FLEUVE, lac, \* SPECIAL SKI, 418 435 3810

www.charlevoix.net/chalets

EASTMAN, bord lac Orford; chalet 2 ch., foyer, tout équipé, janv. fév. mars, avril. 1800\$/mois plus 450-297-2355

EN MONTAGNE, boisé, chalet tout équipé, panoramique, tranquille, (450) 835-3756

ESTRIE, près des pentes. Maison 3 ch., grande sifam, combustion lente. 450-492-2017

ESTRIE, près mont Orford, IDEAL SKI ! Maison meublée, chauffée, 2 ch, 3e poss.. Sem. ou mois. 1-819-868-2005.

MONT-STE-ANNE, maison équipée, foyer, 450 \$ (7 nuits). 250 \$/sem. 418-842-5152

MONT-TREMBLANT lac Ouimet, 2 ch, foyer, 5 min. de Montagne; 514-277-2633

MONT-STE-ANNE condo 3/4 meublé, 2 s/bains, pied pentie ski. Sem et fin/sem. 514-894-7633

ORFORD, Coin de rue! 10 min. pentes; style révisé; 2 ch., sauna, foyer, 514-816-5081

ST-JOVITE, 15 chalets, foyer, ski, mobilier, 514-688-2809. [www.chaletsalpins.com](http://www.chaletsalpins.com)

ST-JOVITE, bord lac, 2 à 8 ch., équipé, plage, 819-425-3900

ST-SAUVEUR, chalet suisse neuf, 2 ch., foyer, lav-vaiss., r-de-ch, ou 2e étage à louer, 1 année. 514-952-6245

ST-AGATHE (Lantier), bord lac Ludger, 4 ch., foyer, sem, 10 mois / saison, (450) 229-6543

STONEHAM, chalets, maisons, spa, piscine, 514-845-3777

www.chaletsalpins.com

TREMBLANT À 5 MIN. 4 ch., foyer, mois, saison. Tout inclus. 514 728-0686

**148**

CHAMBRES, PENSIONS

AI MOTEL (514) 489-4258

Ch la sem, tel, frigo, super écran, propre, calme, stat., cabine, 10 min. centre-ville.

CHAMBRE meublée dans logement privé, pour dame honnête et propre. Libre immédiatement. 10 min. métro Beauport, près services. 300 \$ tout compris. 514-313-7496

LONGUEUIL, ch meublée, superbe cott., accès cuisine, calme, 350\$ Libre. 450-671-9525

MTL, MÉTRO CRÉMAZIE Cégep, 300 \$, 360 \$, tout compris. 514-670-7269.

POUR ÉTUDIANTS SÉRIEUX

profs CEGEP Rosemont et Maisonneuve. 514-725-3706

ST-LÉONARD, impéc., sécuritaire, femme non fumeuse, responsable, 320\$, 514-523-1273.

**149**

PROPRIÉTÉS À LOUER

OUTREMO, rue Bernard O. cott., 3 ch, 2200 pi<sup>2</sup>, s/sol fini, stat. parking, 2700 \$/mois. libre. 514-288-7515

PETITE oasis à Mtl, 2 pas marche Atwater, etc. Stat., cour priv. 850\$. Avril. 514-937-3328

ROSEMONT, Maison de ville, 3 c. à c., 2 s/bains, gar. int., près Jardin botanique 514-928-9634

**154**

ON DEMANDE À PARTAGER

PLATEAU / U de M, 4/4, 8/4, co-location, tout compris. 514-521-7149, 514-220-4685

VILLERAY, belle grande maison sur 2 étages, accès à tout (métro), tout incl. 514-966-0849

**155**

SOUS LOCATION

ILE-DES-SOEURS 4/4 chauffé, eau chaude 3 électros, stat. int. mois gratuit 9715 514-299-2449

OUTREMO, studio exécutif, 1 ch., 1200 pi<sup>2</sup>, bien éclairé, vue sur mont Royal, vacances février à juillet avec option de renouvellement, gar., 1600 \$. 514-279-8808 après 18h

PLATEAU Magnifique 4/4, 1er fév au 1er mai (3 mois), tout incl., meubles, câble, réf., ex-géops 1200\$/mois 514-499-6436

**156**

APPARTEMENTS MEUBLÉS

2 1/2 à côté métro Jean-Talon, 595 \$ chauffé; électr. incl. 514-726-5516. Visitez site: [www.chateaubriand.ca](http://www.chateaubriand.ca)

3/4, 4/4, 5/4, beaux quartiers, Plateau, app meublées, semi-meublées. 514-990-4413

3/4, 5/4, libres, chauffées, équipées, non fumeurs, Pl. bois. Calmes. Non rénovés. 514-256-3630

AHUNTSIC et Rosemont grand 3/4, 750\$/4/4, 900\$, propres, tout compris. 514-346-7700

AI 2/4, luxueux, métro Cadillac, neuf, style condo, 575 \$, chauffé, 1er fév. 450-471-4999

**160**

PROPRIÉTÉS À REVENUS

BELOEIL, 6x4 1/4, rev. 38 700 \$, propre, secteur rés. Excellent achat. Poss. d'en acquérir 2. MICHEL FILION, Multi-Logements crtr 450 446-7500

ILE ST-JEAN, TERREBONNE CONST., neuves, 5piex, style condo de luxe, garage, Exc. investissement. Comptant min. 125 000 \$. 450-471-8855

MÉTRO PIE IX triplex rénové 2x5 1/2 + 1x4 1/4, rev. 29 500\$ 365 000\$ cachet. 450 619-6358

162 PROPRIÉTÉS COMM. INDUSTRIELLE

SECTEUR N.D.G., bâtiment industriel de 800 à 3000 pi car. Quai de chargement, près d'un grand accès routier. Disponible immédiatement. 514-737-2268

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

N.D.G., près de Concordia (Loyola) espace de bureau à louer, Cavendish/ Notre-Dame-de-Grâce immédiatement, 1000 à 20 000 pi<sup>2</sup>. Aussi 50 000 pi<sup>2</sup> contigu disponible été 2004. Loyer à partir de 10.50 \$/pi car, incluant chauffage, climatisation, entretien ménage, stationnement ext. etc... 514-737-7554

PRÉS métro l'Acadie et Parc, 2e étage, 500 à 3000 car, ex Beaumont ou Ogilvy. Chris 514-278-0482; 514-863-6115.

188 MACASINS À LOUER

NOUVEAU PRIX

Magasin de 4400 pi car à louer 3660 rue St-Denis coin Chénier au Plateau M-Royal, 7500\$ tout incl. Nicolas à Tiraun Par/Max du Cartier 514-574-1781

A P.A.T., entrepôts 1260 car; 1750 car; 2000 car; garage 12x12' 514-486-4788.

**203**

AUDIOVISUEL

ABSOLUTMENT BESOIN caméras 35 mm, 2 1/4, 4 x 5, cinémas; paye le plus. 514-344-0334

**205**

INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ACHETERAIS appareils photo à acc. Leica, Hasselblad, Nikon et autres. 514-898-5351.

PIANOS neufs et usagés + 100 en mont. Bouthillier Musique (514) 722-8741 [www.pianobouthillier.qc.ca](http://www.pianobouthillier.qc.ca)

**212**

ANTIQUITÉS, OEUVRES D'ART BIJOUX

50% à 70% RABAIS

SALVADOR DALI

Bronze, litho, bois grave, eaux fortes rehaussés à la main par le maître lui-même. Fernand Labelle, Gilles Gingras, Roland Pichet, Armand Tatossian, Julien Froment, Gilles Lefebvre (originaux), Louis Kart (eau forte), Edgar Degras (eau forte, ballerines, 19e siècle) Cell.: 514-973-8226

**200**

Marchandises et services

ACHETERAIT La petite poule d'eau de Jean-Paul Lemieux, tableaux de Claude Carrette, Soulikas, Piché, Suzanne Bergeron, Lorne Bouchard, L'Archevesque, Ron Jamieson, Larcuro, etc. Achèterait aussi petit piano à queue. Écrire à: La Presse Réf. 2177, C.P. 8041, succ. Centre-Ville, Montréal, Québec, H3C 3E3.

**101**

ÎLE DE MONTRÉAL

AHUNTSIC, 10374 Sackville, visite dim. 14h-16h. Châleux coteau, 2 ch, 1 s+sol, 2 s/bains, bain sur patte, mur et plafond en lattes, plancher en pin. Site unique, 295 000\$. Pas de agents. 514-384-4521

LACHINE Village St - Louis, tricolore de ville, 3 étages, 3 ch, foyer, pl. bois, a/c., 2 s / b'ains gar., pisc., cour clôturée, face parc, 300 000\$. 514-637-8656

LASALLE, duplex tout rénové, recherché, 15 min. centre-ville 299 000\$. (514) 367-5786

MÉTRO H-Beaugrand, bung. réno., 2+1 ch., chauff. électr., lattes bois, pas d'agent. 259 000\$. 514-201-2853

ST-LÉONARD, bung. rénové, garage, 3 ch., 229 000 \$ Benoit AUDE 514-323-6444, poste 222

VILLERAY, duplex très bien rénové, très propre, 24x2, 2 min. station Jarry. 514-384-1571

**102**

CENTRE-VILLE

CHARMANT CONDO, 2 ch. sur mezz., 2 s/bains, foyer bois, a/c, balcon, stat. int., 5 électros, 215 000 \$. 514-944-9944

**105**

LAVAL RIVE-NORD

AUTEUIL, bung. réno., 26x40, 3 c + 1 ch., gar., piscine, près école, 187 000 \$. 514-712-6288

CHOMÉDEY, Carrefour St-Martin, semi-détaché à étages, 15x33,400. Près des services, écoles. Charmant. Tout paysager. Visites libres dimanche 9 janvier, 14h-16h. MLS 743138

Claire Prince, agent imm. aff. Re/Max 2000, (450) 682-0101.

**106**

RIVE-SUD

LA PRAIRIE, (golf Candiac) Côté style anglais, 400 000 \$. <http://pages.infinit.net/lamaison> Agent/abst. 514-330-3401

LONGUEUIL, Adoncor, parc régional, 2 ch, ch, foyer, s/sol, 180 000 \$. 514-715-8971

ST-BASILE-LE-GRAND, magnifique bungalow, 45' x40', 4 ch, central, plein d'extra, 21 services, 4 ch, 2 s/bains, s/sol fini, garage, 234 900 \$. Tél.: 450-441-9727

ST-BRUNO, cott., 3 ch, 2 foyers, 2 s/bain, a/c, piscine, 116 et services, 4 ch, 2 s/bains, s/sol fini, garage, 234 900 \$. Tél.: 450-441-9727

ST-LAMBERT (HAUT), cott., 3 ch, foyer, 1 1/2 s/bains, s/sol, a/c, piscine+chauffe-eau, grand garage, vue panoramique, 184 000\$. 514-576-7367

**107**

BANLIEUE OUEST

ILE BIZARD, 198 000 \$. Cott. semi-dét., tout réno, 3 ch., s/sol fini, 2 ch, 2 s/bains, piscine creusée, 514-620-4743

**109**

LAURENTIDES LANAUDIÈRE

COUR Balmoral, luxueuse maison de ville, sur golf, 2 c. à c., foyer, gar. tandem, comptoir granité, électros inox, pl. bois. Pas d'agent. 450-226-2246

STE-ADELE, bord eau, contr. 01, s/sol fini en 4/5, 385 000 \$. [www.HABITATION-PLUS.com](http://www.HABITATION-PLUS.com) m'v05 17-450-2228-4065

**110**

CANTONS DE L'EST

MAGOG, maison de ville, condo 3 niveaux, salon + s/manger aire ouverte, foyer, 2 ch., magnétique s/bain, bur. au s/sol. Garages, vue panoramique. Poss. occ. imm., 819-847-1570.

**111**

EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL

ONTARIO, près Hawksbury, ancestrale en pierre, réno 94, 2470 pi car, sur 2 étages, 3 ch., 2 s/bains, a/c, foyer, pl. bois, garage, grange, 115 acres, 280 000 \$. 613-678-2460.

**112**

BORD DE L'EAU

MAGOG, les Lovering, belle propriété, 395 000 \$. 819-574-7532

**115**

CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

16 CONDOS NEUFS, Sud-Ouest, près canal Lachine, 2-3 ch., pl. bois, foyer, a/c, 5 modèles différents. En prévente à partir de 126 900 \$. Livraison juil. 2005. Info: 514-823-1631

A AHUNTSIC, 4/5, côté soleil, gar. int., voisin Chateau Robillard. 195 000 \$. Info: 381-2508

BOUCHERVILLE, constr. 2004, condo deluxe, 1900 pi<sup>2</sup>, 3 ch, 2 s/bains, verrière, foyer au gaz, a/c central, pl. lattes Jato-ba, 2 gar. int. + 1 stat. ext., beau décor de rangement, plusieurs extra. 450-645-0305

ILE DES SOEURS, 2 ch, abondante fenestration, élégante s/bains, foyer, gar. Frais condo minimes. Occ. rapide, 215 000 \$. Maria Moschini. Surtout ont. 514-995-0390

MÉTRO Cadillac, condo 4/1, 1er étage, foyer, dalle; agents s'abst. 514-259-2499.

PLATEAU, métro Laurier, luxueux 1130 pi<sup>2</sup>, 2 ch., a/c, gar. 275 000\$. 514-885-4581. cf. geocities.com/lelaurier2005

**115**

CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

ST-LÉONARD, luxueux 3/4, garage, piscine intérieure. 175 000 \$ 514-252-1287

VILLERAY, pas d'agent. 7/12, 2e étage, 3 ch, ferm. 2000. Un salon double, grande cuisine. Boiserie, cachet. Planchers bois, terrasse, s/bain refait à neuf. 514-948-1629

**131**

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

1 mois gratuit Signez avant le 31 janv. 2005

112.3/12.4/12

Electroménagers et gym inclus.

868-1118

www.closrelevesque.ca

1595 H-BOURASSA OUEST 3/4, béton, ascenseur. Libre. 514-962-1108, 514-334-6048

24E AV., (Grandes-Prairies / Pie-IX), grand 3/4, 1 ch, fermée, 550 \$, cell.: 514-927-4665.

2 MIN. MÉTRO VERDUN grand 4/4, 2e, pl. bois, entrées lav/éc., pas de chien, libre, 550 \$, cell.: 514-927-4665.

2<sup>e</sup> meubl. très propre, tout équipé: 465\$, 365 Bélanger Est Info: (514) 270-0968

3/4 à V.M.R., béton, poêle/ frigo, bois franc, 595 \$/ch. 514-962-0607, 514-731-4936

4/4, métro, train, parc, enssoleil, calme, propre, balcon, poss. semi-meublé. 514-336-1701.

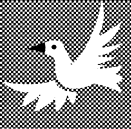
4/4, métro Parc, condo neuf, coin, 1135 pi<sup>2</sup>, chauff. électr., a/c, terr.: 1100\$. 514-717-6404

ACADIE bout 10 500, 1 1/2 à 4/4, style condo, a/c, piscine, sécuritaire, paysagé. 514-335-3777

AHUNTSIC (bloc) beau grand 4/4, r-de-ch., chauffé, eau chaude, concierge, buanderie, libre. 595 \$ 514-364-3320

AHUNTSIC, (Domaine St-Sulpice), grand 6/4, (1510 pi<sup>2</sup>) haut duplex, foyer, a





# Décès, prières, remerciements

900

Petites annonces

cyberpresse.ca/necrologie

**BURELLE, Rolande Séguin**  
**1926 - 2005**  
À Montréal, le 3 janvier 2005, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Rolande Séguin, épouse de feu Julien Burelle. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Dollard (Carmen), Gilles (Francine), ses petits-enfants, Martine, Guillaume, Marie-Emilie, Alexis, ses sœurs Rose-Blanche, Jeanne-Irène, son frère Régent (Annette), neveux et nièces. La famille accueillera parents et amis(es) au  
**Complexe funéraire Magnus Poirier Inc.**  
**7388, boul. Viau, St-Léonard**  
Une réunion de prières aura lieu à la chapelle le samedi 8 janvier à 11 h et de là au crématorium Magnus Poirier Inc. Heures de visite: vendredi de 19 à 22 h, samedi à compter de 10 h.



**GEBEILY, Richard**  
**1913 - 2005**  
À Montréal, le 5 janvier 2005, s'est éteint dans la quiétude, Richard Gebeily, époux de Nelly Sabbagha et père bien-aimé de Karim (Lilianne Issa) et Nicole (Tony Zakher), et grand-père affectionné de Patrick, Danièle, Tarek, Christophe et Michel. Il laisse également dans le deuil sa sœur Marcelle (Australie) et de nombreux neveux et nièces de par le monde. La famille accueillera les condoléances au  
**Complexe funéraire**  
**URGEL BOURGIE**  
**1255, rue Beaumont**  
**Ville Mont-Royal**  
**www.urgelbourg.com**  
Les heures de visites seront le jeudi 6 janvier 2005 de 17 h à 21 h et vendredi de 18 h à 22 h. Les funérailles auront lieu le samedi 8 janvier à 11 h à la Cathédrale maronite Saint-Maroun, 10755 St-Charles (angle boulevard Gouin) à Montréal.



**JACQUES (Auclair), Annette**  
**1912 - 2005**  
À Ste-Marguerite-du-Lac-Masson, à l'âge de 92 ans, est décédée Annette Jacques, épouse de feu Roger Auclair. Elle laisse dans le deuil sa fille Monique (Gérald Lafontaine) ainsi que des parents et ami(e)s. Elle sera exposée le samedi 8 janvier de 10h30 à 13h30 au complexe funéraire:  
**BEAUBIEN**  
**CHARLES E. RAJOTTE**  
**1350 rue BEAUBIEN E.**  
**(angle De Lanaudière), Montréal**  
**514- 271-4533**  
Les funérailles auront lieu ce même samedi à 13h30 en l'église St-Ambroise et de là au Cimetière Notre-Dame-des-Neiges.



**MOREL, Lucie**  
**1929 - 2005**  
Au CHUL, le 3 janvier 2005, à l'âge de 75 ans, est décédée dame Lucie Morel, fille de feu Eugène Morel et de feu Rose-Anna Messier. Elle demeurerait à Québec.  
Le service religieux sera célébré le samedi 8 janvier 2005 à 13 h 30 en la chapelle de La Résurrection au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, 4601, Côte-des-Neiges à Montréal, téléphone: 514-735-1361. La famille recevra les condoléances à la chapelle à compter de 12 h 30.  
Elle laisse dans le deuil, ses filles: Christiane, Claire, Anne et Hélène St-Denis (Suzanne Fournier). Elle laisse également dans le deuil plusieurs parents, cousins, cousines et ami(e)s.  
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Parkinson du Québec, 1253, McGill College, bureau 402, Montréal (Québec) H3G 2Y5. Téléphone: 514-861-4422 / 1-800-720-1307.  
Pour renseignements: Lépine Cloutier Itée:  
Téléphone: 418-529-3371  
Site web: www.lepinecloutier.com

**TURCOTTE, Richard**  
**1963 - 2005**  
À l'hôpital Notre-Dame, le 3 janvier 2005, à l'âge de 41 ans, est décédé M. Richard Turcotte aviseur technique de Monette Sports. Il laisse dans le deuil sa conjointe Josée Brulé (sa fille Audrey Duquette), sa mère Athala Gagnon (feu Jacques Turcotte et feu Lucien Bourget), ses frères et sa sœur Guy (Gaétanne Millard), Alain (Mireille Morin), Réal (Monique Villeneuve), Louise (Errol Perron), Daniel (Monique Charest) et Yves. Il laisse également dans le deuil ses beaux-parents Bernard et Lilianne Brulé, ses beaux-frères Serge (Lyne St-Martin), Sylvain (Nicole Rousseau), neveux, nièces, parents et amis. La famille vous recevra au:  
**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**  
Le Mausolée Saint-Martin  
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval  
www.memoria.ca 514 277.7778  
le dimanche 9 janvier 2005 de 14 à 17 h. Une réunion de prières sera célébrée en la chapelle du Mausolée à 16h30.

**CHAPUT, Gerlande (Bouchard)**  
A Ste-Agathe-des-Monts, mardi le 4 janvier 2005, est décédée Gerlande Chaput, à l'âge de ses 82 ans. Epouse de feu Gérard Chaput, elle laisse dans le deuil sa fille Johanne (Jean-Bernard Lapointe), ses petits-enfants Catherine et Mathieu (Julie Bécu), ses sœurs Claudette et Bernadette (Jean-Guy Gagné) ainsi que ses neveux et petits-neveux. Anciennement de Montréal, elle sera exposée au  
**Complexe funéraire Magnus Poirier Inc.**  
**10526, boul. St-Laurent, Mtl**  
Les funérailles auront lieu samedi le 8 janvier à 13 h 30 en l'église St-Jude (10 120 D'Auteuil. Heure de visites vendredi de 14 h à 17 h et 19 h à 22 h et samedi dès 12 h.

**CHAPUT, Jean-François**  
**1967 - 2005**  
A Gagetown Nouveau-Brunswick, le 4 janvier 2005 à l'âge de 37 ans, est décédé Jean-François Chaput époux de Lucie Berthiaume. Outre son épouse, il laisse dans le deuil: sa fille Coralie ainsi que sa mère Marie-Claude Lebel, ses parents Diane Hamel et Clément Chaput (Lina Camplone), son frère Marc (Johanne Beaulieu), sa demi-sœur Luisa et ses demi-frères Raphaël et Samuel, ses grands-parents Gérard et Rita Hamel ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille recevra les condoléances aux salons:  
**Giguère & Tomasso Inc.**  
**8989, rue Hochelaga, Montréal**  
**tél.: 514-351-4370, téléc.: 514-351-4373**  
**www.SalonTomasso.com**  
La cérémonie aura lieu samedi le 8 janvier à 13 h en la chapelle du salon. Heures des visites: vendredi le 7 janvier de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et samedi à compter de 10 h.

**CHAPUT, Marguerite**  
**1928 - 2005**  
À Montréal, le 5 janvier 2005 est décédée à l'âge de 76 ans, Marguerite Chaput. Elle laisse dans le deuil sa fille Carole Philibotte (Pierre Bernatchez), ses petits-enfants Véronique, Myriam et Philippe Losier, Julie, Guillaume et Olivier Bernatchez, son frère Roger Chaput ainsi que plusieurs amis, sa fille Françoise l'a précédée dans la mort. Elle sera regrettée de tous. La famille accueillera parents et ami(e)s au:  
**Complexe funéraire Magnus Poirier inc.**  
**6825 Sherbrooke Est, Mtl**  
Une réunion de prière aura lieu à la chapelle, samedi le 8 janvier à 18 h. Heures des visites: samedi de 14 à 18 h. Des dons à une société pulmonaire seraient appréciés.

**DIK (née Awad), Sophia**  
**1930-2005**  
À Montréal, le 5 janvier 2005 à l'âge de 74 ans est décédée Sophia Awad épouse de feu Joseph Dik. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Ramona, Michel, son gendre Toros Panoyan (feu Simone Dik), ses petits-enfants Naamy et Panoyan ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire:  
**URGEL BOURGIE**  
3955 Chemin Côte de Liesse  
St-Laurent  
www.urgelbourg.com  
vendredi le 7 janvier de 15 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu le samedi 8 janvier 2005 à 13h30 en l'église Notre Dame des Anges au 12,325 rue Des Serres, Montréal et de là au cimetière St-Laurent.



**DUMONT GARON, Huguette**  
**1936 - 2005**  
Douce maman, mamie d'amour, sœur chérie....Tu nous a quittés doucement, entourée et aimée des tiens, mardi le 4 janvier 2005. Cependant, tu ne quitteras jamais le coeur de tes enfants: Raynald (Sylvie), Linda (Marcel), Suzie (Gérald), Nicole (Jean), de tes petits-enfants: Geneviève, Isabelle, Jean-Philippe, Gabriel, Julie, Mariève, de ta sœur Jeannette (Henri), de ton neveu Francis (Francine), de tes nièces: Amélie et Andrée, ainsi que Bertrand et tes autres parents et amis. Tu nous manqueras toujours. Au revoir, nous t'aimons. Des dons à la Fondation Centre hospitalier Pierre Boucher seraient appréciés. Exposée à:  
**La Maison Darche**  
**Réseau Dignité**  
**6500 boul. Cousineau, St-Hubert**  
Une liturgie de la Parole aura lieu le dimanche 9 janvier à 11h30, en la chapelle de la Maison Darche située au même endroit et de là au crématorium de la Maison Darche. Heures des visites: le samedi 8 janvier de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et le dimanche 9 janvier de 10 à 11h30.

**DUPLANTIS, Jean-Guy**  
**1932 - 2005**  
À Montréal, le 5 janvier 2005, à l'âge de 72 ans, est décédé Jean-Guy DuPlantis, époux de Marie-Paule Simard. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses sœurs Jeannine (Jean), feu Réal (feu Thérèse), Denise (Roger), Carmen (Jean-Pierre), Aline (Jean-Guy), feu Fernand (Louise) et Francine (André); son beau-frère Raymond (Lise), ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au:  
**Centre funéraire Côte-des-Neiges inc.**  
**Réseau Dignité**  
**4525, chemin de la Côte-des-Neiges**  
**Montréal, Québec**  
**Tél.: 514-342-8000**  
le samedi 8 janvier 2005 de 9 h 30 à 16 h 30. Les funérailles auront lieu le même jour à 16 h 30 en la chapelle du Centre funéraire Côte-des-Neiges.

**GIRVAN, Charles T.**  
À l'Hôpital des anciens combattants de Sainte-Anne-de-Bellevue, à l'âge de 86 ans, est décédé Charles T. Girvan, ayant servi dans la Marine canadienne lors de la Deuxième Guerre mondiale et pompier retraité de la Ville de Montréal, époux de feu Yvette Morin.  
Il laisse dans le deuil son frère William, ses belles-sœurs Aline Morin (Antonin Dupont), Denise Morin (feu André Germain), Gilberte Morin (feu Marcel Jourdain), et ses beaux-frères Armand Morin (feue Françoise Lavigreur) et Léo Sedawey (feue Jeannette Morin), ainsi que de nombreux neveux et nièces.  
La dépouille mortelle sera exposée au  
**Salon Alfred Dallaire**  
**(514-270-3112)**  
Remerciements au personnel dévoué de l'Hôpital des anciens combattants.

**GUÉRIN (née Boyer), Thérèse**  
**1916 - 2005**  
De Longueuil, le 5 janvier 2005, à l'âge de 88 ans, est décédée Mme Thérèse Boyer épouse de feu M. Ronaldo Guérin. Elle laisse dans le deuil ses cinq enfants Michel, Colette (Alain), Luc, François (Marisol), Gérald (Marie-Josée), ses dix petits-enfants, ses quatre arrière-petits-enfants, ses neveux et nièces et autres parents et amis. Les funérailles seront célébrées le samedi 8 janvier à 13h30, en l'église Sacré-Coeur-de-Jésus (2165 Gamache, Longueuil) et de là au crématorium Darche. La famille recevra les condoléances à l'église dès 13 h.  
**Direction: La Maison Darche**  
**Réseau Dignité**

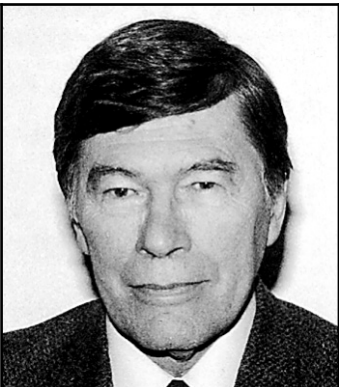
**GUILMETTE, Pauline**  
**1941 - 2004**  
À Montréal, le 22 décembre 2004, à l'âge de 63 ans, s'est éteinte Pauline Guilmette, qui fut mariée à Ephrem Gosselin. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs Cécile, Florence, Thérèse, Jean, Paul, Hilaire, Jeannine, Victoire, Jacques, Pierre, Emilienne, Noëlla, Henriette, Romuald, Joseph, leurs conjoints ainsi que de nombreux neveux, nièces et amis. La famille recevra les condoléances le 8 janvier 2005 de 13 h à 17 h au  
**Complexe funéraire Magnus Poirier inc.**  
**10526, boul. St-Laurent, Montréal**  
Une liturgie de la Parole suivra à 17 h. La messe de funérailles aura lieu à Sainte-Thérèse le 5 février 2005 à 11 h.



**HOUDE, Marguerite**  
Entourée de ses enfants, le 5 janvier 2005, à l'Hôpital Saint-Sacrement, à l'âge de 73 ans, est décédée Marguerite Houde. La famille recevra les condoléances le vendredi 7 janvier 2005 de 18h00 à 21h00 à la:  
**Coopérative Funéraire du Plateau**  
**693, avenue Nérée-Tremblay, Sainte-Foy**  
Le service religieux sera célébré en l'église Saint-Charles Garnier (1215, Chanoine Morel, Sillery) samedi le 8 janvier 2005 à 14h00. Elle laisse dans le deuil ses six enfants: Norman Johnston (Lucie Garneau), Daniel Johnston, Christiane Johnston, Roger Johnston (Nicole Hébert), Andrée Johnston et Sonya Johnston (Marc Richard); ses sept petits-enfants: Anne, Simon, Andréanne, Madelyne, Nicolas et Patrice Johnston, ainsi que William Johnston-Richard; ses frères et sœurs: Pierre-Julien Houde (Blanche), Jeanne D'Arc Houde, Achille Houde (Michelle) et Louise Houde de même que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel de l'Hôpital Saint-Sacrement et particulièrement ceux du Pavillon Colombe pour leur support, attention et soins qui nous ont permis d'accompagner Marguerite dans le respect et la dignité. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de l'Hôpital Saint-Sacrement, 1050, chemin Sainte-Foy, Québec G1S 4L8.  
**Pour renseignements:**  
**Coopérative funéraire du Plateau**  
**693, Nérée-Tremblay, Ste-Foy**  
**(Québec) G1N 4R8**  
**Renseignements: 418-688-2411**  
**Télécopieur: 418-688-2414**  
**residencefuneraire@cfplateau.com**



**LAMONTAGNE, Roger**  
**1942 - 2005**  
À Ptes Cascades, le 5 janvier 2005, à l'âge de 62 ans et 3 mois, est décédé M Roger Lamontagne, époux de Gisèle Pelletier. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants Jean-Pierre (Sylvie Ouellette) Jean-Marc (Céline Bourget), Sonia, Nancy (Jean-Francois Belec), Nathalie, ses petits-enfants, ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire:  
**URGEL BOURGIE**  
**12, St-Charles, Dorion**  
**www.urgelbourg.com**  
Les funérailles auront lieu le lundi 10 janvier à 11 heures en l'église St-Pierre des Cascades et de là au cimetière du même endroit. Heures des visites vendredi de 19 à 21 heures samedi et dimanche de 14 à 17 heures et de 19 à 21 heures. Lundi dès 9 h.

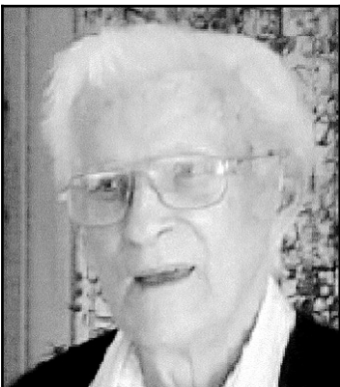


**LEMIRE, Gaëtan**  
**1923 - 2005**  
Au centre hospitalier Pierre Le Gardeur, le 5 janvier 2005, à l'âge de 81 ans, est décédé Dr Gaëtan Lemire, chirurgien à Ste-Anne-des-Monts durant 27 ans.  
Il laisse dans le deuil son épouse Marie-Reine Ducasse, ses filles: Chantal, Marie-Christine (Terry) et Pascale (Daniel), sa sœur Suzanne (Jean-Guy), sa belle-sœur Carmen, ses beaux-parents Alice et Louis-Marie, ses neveux et nièces, autres parents et amis. Il sera exposé le samedi 8 janvier 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, ainsi que dimanche à compter de 9 h au complexe funéraire  
**REPENTIGNY**  
**CHARLES E. RAJOTTE**  
**765 rue NOTRE-DAME**  
**Repentigny, 450-654-3342**  
Une liturgie de la parole sera célébrée le dimanche 9 janvier à 11 h en la chapelle du complexe funéraire. Des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés.

**MÉNARD, Guillaume**  
**1914 - 2004**  
À Verdun, le 24 décembre 2004, à l'âge de 90 ans, est décédé, de Côte-Saint-Paul, Guillaume Ménard, fils de Théodule Ménard et de Émilie Clément, époux de feu Lina Dionne. Il laisse dans le deuil ses enfants Micheline Gosselin (Jean-Denis), Louis (feu Denise Richard), Francine et Jocelyne, ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, sa sœur Jeanne Ménard ainsi que ses nombreux parents et amis(es). La famille recevra les condoléances au  
**Centre funéraire Côte-des-Neiges inc.**  
**Réseau Dignité**  
**4525, chemin de la Côte-des-Neiges**  
**Montréal, Québec**  
**Tél. 514-342-8000**  
le dimanche 9 janvier 2005 de 13 h à 17 h et de 18 h à 22 h ainsi que le lundi 10 janvier 2005 de 10 h à 11 h. Les funérailles auront lieu le lundi 10 janvier 2005 à 11 h en la chapelle du Centre funéraire Côte-des-Neiges.



**RIVEST (Roger), Jeannine**  
**1933 - 2005**  
À Repentigny, le 6 janvier 2005, est décédée, à l'âge de 71 ans, madame Jeannine Roger, épouse de Robert Rivest. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Johanne (Victor), Pierre (Johanne), Jean (Sylvie) et Marie; ses petites-filles Marie-Pier, Sabrina et Christina, ainsi que d'autres parents et amis. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Un service funéraire sera célébré en l'église de la Purification à Repentigny, en présence de son corps, le lundi 10 janvier 2005 à 11 heures. La famille recevra les condoléances à compter de 10 heures. Ses cendres seront inhumées dans le cimetière de la même paroisse à une date ultérieure. Direction:  
**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**  
www.memoria.ca 514 277.7778



**THEBERGE, Julien**  
**1914 - 2005**  
À Laval, le 1er janvier 2005, à l'âge de 90 ans, est décédé M. Julien Theberge, époux de Mme Juliette Corbell.  
Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants André (Lise), Nicole (Claude) et Lorraine (Pierre); ses petits-enfants Manon (Denis) et Éric; ses sœurs Bella et Jacqueline; ses belles-sœurs, cousins et cousines, neveux et nièces ainsi que d'autres parents et amis.  
Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Les funérailles auront lieu le samedi 8 janvier 2005 en l'église St-Gilles, 231 des Sabliers, coin Alouette et boul. Léger, Laval. La famille recevra les condoléances à compter de 13 h.  
Des dons à la paroisse St-Gilles seraient appréciés. Direction:  
**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**  
www.memoria.ca 514 277.7778

Pressé  
comme un citron  
**MARTINE LACROIX**  
**LE BRIDGE**  
collaboration spéciale  
martine.lacroix@lapresse.ca

|                              |       |              |     |
|------------------------------|-------|--------------|-----|
| Donneur : Sud                |       |              |     |
| Vulnérabilité : Tous         |       |              |     |
| NORD                         |       |              |     |
| ♠ A 7 5                      |       |              |     |
| ♥ 10 9 8 6                   |       |              |     |
| ♦ R 7 6 4                    |       |              |     |
| ♣ 5 3                        |       |              |     |
| OUEST                        |       | EST          |     |
| ♠ V 9                        |       | ♠ D 10 6 4 3 |     |
| ♥ A 4 2                      |       | ♥ 3          |     |
| ♦ DV 9                       |       | ♦ A 10 8 5 2 |     |
| ♣ D 10 9 6                   |       | ♣ V 8 4      |     |
| SUD                          |       |              |     |
| ♠ R 8 2                      |       |              |     |
| ♥ RD V 7 5                   |       |              |     |
| ♦ 3                          |       |              |     |
| ♣ A R 7 2                    |       |              |     |
| Les enchères:                |       |              |     |
| OUEST                        | NORD  | EST          | SUD |
| —                            | —     | —            | 1 ♥ |
| Passé                        | 2 ♥   | Passé        | 4 ♥ |
| Passé                        | Passé | Passé        |     |
| Entame : La Dame de carreau. |       |              |     |

Ouest entame de la Dame de carreau et, lorsque tout le monde fournit un petit, il poursuit avec le Valet. Vous jouez un petit du mort, Est fait de même, et vous coupez. Vous présentez le Roi de coeur et, encore une fois, tout le monde fournit un petit. Quelle est la suite ?  
Vous donnez un deuxième tour d'atout. Cette fois, Ouest prend de l'As et revient atout. Il ne vous reste qu'un seul atout au mort et deux trèfles à couper. Ce qui vous fait un total de 4 perdantes. Moins un.  
Ne soyez pas trop pressé de retirer les atouts. Éliminer vos perdantes avant. Encaissez l'As et le Roi de trèfle et coupez un trèfle. Rentrez en main au Roi de pique et coupez votre dernier trèfle. Vous pouvez maintenant vous attaquer aux atouts sans craindre qu'un mauvais bris ne vous prive d'un atout pour couper.  
La situation aurait été différente si Ouest avait pris le premier coeur. Vous auriez pu donner un deuxième coup d'atout avant de vous attaquer aux trèfles.

# L'usine Hyundai sera divisée en petits locaux industriels

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU  
LA VOIX DE L'EST

**BROMONT** — Les Immeubles Eagle Skyline, filiale d'Olymbec, a mis la main sur l'usine de Hyundai à Bromont pour 2,6 millions de dollars dans le but de la subdiviser et d'en louer des locaux industriels.

La prochaine étape est maintenant de trouver des locataires pour les 1,2 million de pieds carrés inoccupés de la bâtisse, a indiqué hier Kevin Donovan, consultant en acquisitions pour la société mère, Olymbec. « On va s'ajuster aux besoins des locataires potentiels et on envisage d'offrir des tarifs concurrents sur le marché », a

commenté M. Donovan.

Olymbec a été fondée à Montréal en 1975 par Edward Stern. La société est l'un des plus importants propriétaires de locaux industriels au Québec. Elle gère plus de 11,5 millions de pieds carrés de locaux dans plus de 130 immeubles au Québec et aux États-Unis. Outre Montréal, Olymbec est présente à Sherbrooke, à Trois-Rivières et maintenant à Bromont.

Olymbec affirme, pour sa part, s'intéresser aux installations du constructeur automobile depuis quatre ou cinq ans. « Mais le prix demandé à l'époque était trop cher », indique Kevin Donovan. Le courtier immobilier mandaté par Hyundai pour ven-

dre l'usine aurait cependant effectué un « blitz » à la fin de l'automne pour souligner le désir des propriétaires de se départir de la bâtisse, inoccupée depuis 10 ans. La patience d'Olymbec a été récompensée. C'est finalement pour 2,6 millions qu'elle a acquis l'usine. Un prix étonnamment bas si on le compare à l'évaluation municipale de l'usine, 19 millions, et aux coûts de construction de 450 millions à la fin des années 80.

D'autant plus que les installations sont encore en très bon état, selon le consultant en acquisitions. « L'usine a été très bien entretenue par les propriétaires et la qualité de la construction est très bonne. Les seuls investis-

sements que nous aurons à faire seront les modifications à apporter selon les besoins des locataires », dit-il. Déjà, la nouvelle de la vente de l'usine aurait été à la source de plusieurs appels hier aux bureaux d'Olymbec. « Et ce ne sont pas juste des journalistes qui ont appelé. Il y a de l'intérêt pour des locaux de 10 000 à 500 000 pieds carrés », dit Kevin Donovan.

## Bonne nouvelle

« C'est sûr que le prix de vente est bas compte tenu de l'investissement initial. Mais le bon côté de tout ça, c'est que le bâtiment sera remis en activité pour les gens du secteur », a

commenté hier brièvement le porte-parole de Hyundai Québec, Michel Mérette.

« C'est de très bon augure », a déclaré hier, optimiste, la mairesse de Bromont, Pauline Quinlan. La ville touchera des droits de mutation de 314 850 \$, à la suite de cette transaction. Le compte de taxes annuel de l'usine s'élève à plus de 585 000 \$.

L'administration municipale de Bromont doit rencontrer les représentants d'Olymbec au début de la semaine prochaine, a confirmé Mme Quinlan. Pareille rencontre doit aussi être tenue entre Olymbec et le centre de développement local (CLD) de la Haute-Valaska, à la tête d'une coalition mise sur pied en juin dernier pour relancer l'usine. « Nous sommes satisfaits du dénouement de cette saga. Nous croyons que ça va créer une plus-value à court terme », a dit hier le directeur général du CLD, Mario Limoges.

Selon lui, le travail effectué par la coalition, notamment pour cibler des locataires potentiels, pourra profiter aux nouveaux acheteurs.

# Premier Tech recentre ses activités pour freiner l'érosion de ses profits

KARINE FORTIN  
PRESSE CANADIENNE

La société Premier Tech, de Rivière-Loup, a décidé de réorganiser certaines de ses activités en Europe afin de freiner l'érosion de ses profits.

L'entreprise, qui fabrique et commercialise des produits dérivés de la tourbe de sphaigne, a déclaré une perte nette de 2,7 millions de dollars,

ou 16 cents par action, à son deuxième trimestre clos le 27 novembre dernier.

L'an dernier à pareille date, elle faisait plutôt état d'un mince bénéfice de 800 000 \$, ou 5 cents par action. Le chiffre d'affaires de la société est resté relativement stable à 73 millions pour cette période.

D'après la direction, la diminution de la rentabilité découle principale-

ment de l'appréciation du dollar canadien et de la hausse des coûts de transport. Premier Tech a en outre vu les frais d'exploitation de sa division de culture de tourbe augmenter en raison des mauvaises conditions climatiques au Québec, au Manitoba et en Saskatchewan.

Par ailleurs, les efforts de l'entreprise pour réduire ses coûts en Europe n'ont pas donné les résultats es-

comptés. Au bout du compte, Premier Tech a dû déboursier 13,3 millions en six mois pour financer ses activités d'exploitation alors qu'elle n'en avait dépensé que 7,7 millions au premier semestre de l'an dernier.

Depuis le début de son exercice, la compagnie a réalisé une perte nette de 4,1 millions, ou 25 cents par action, comparativement à un bénéfice de 1,1 million, ou 7 cents par action,

l'an dernier. Ses revenus ont chuté de près de 4 % pour s'établir à 136,8 millions.

Devant ces résultats, la direction de la société a annoncé une série de mesures de réorganisation qui toucheront principalement les divisions européennes Chronos Richardson et Systèmes Erin.

La première fabriquait des emballages industriels flexibles, en Allemagne. De son côté, Systèmes Erin (ESL) a décidé de mettre en veilleuse son projet d'acquisition d'une technologie mise au point par son partenaire Hartl.

Hier à la Bourse de Toronto, la valeur de l'action de Premier Tech est demeurée inchangée à 1,75 \$.

## ASTROLOGIE DU JOUR

### ♈ BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Les planètes en Sagittaire vous permettent de faire régner l'harmonie dans des situations ambiguës ou compliquées. Un nouveau lien durable pourrait se tisser avec quelqu'un que vous rencontrez par le biais de votre passe-temps favori. Les efforts que vous avez investis dans un projet sont sur le point de porter fruit. Alors maintenez votre détermination.

### ♉ TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI

En ce début d'année, c'est le temps d'être pleinement vous-même et de vous moquer du 'qu'en dira-t-on'. Votre originalité vous méritera la sympathie de nouvelles personnes. Les associations et les partenariats peu conventionnels peuvent permettre à vos projets et à vos idées d'avoir davantage de portée. Il suffira de partager la gloire qui en résultera...

### ♊ GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN

Le passage de la Lune en Sagittaire, face aux Gémeaux, augmentera votre détermination et votre volonté. Votre attitude devrait fortement influencer les résultats que vous obtiendrez, alors entretenez des idées positives, votre plus grand étonnement, vous pourriez vous apercevoir que quelqu'un partage plusieurs préférences ou affinités avec vous.

### ♋ CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Vous pourriez avoir tendance à évaluer ou à juger une situation avant d'en avoir obtenu tous les détails. En ce vendredi, une nouvelle information sera susceptible de vous inciter à réfléchir davantage ou à modifier une opinion préconçue. Ne précipitez rien, notamment s'il s'agit d'enquêtes personnelles ou d'affaires légales.

### ♌ LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Voici un vendredi d'action! La rencontre de la Lune et de Mars au trigone de votre Signe (Sagittaire) vous permettra d'accomplir un maximum de choses en temps record. Il est également possible d'acquiescer davantage de contrôle sur l'exécution d'un projet. Les décisions et les prises de position impulsives seront les seules choses dont vous devriez vous abstenir.

### ♍ VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

La conjonction de Mars et de la Lune au carré de votre Signe (Sagittaire) peut créer un climat d'incertitude à l'intérieur duquel les choses évoluent trop rapidement. Il vaudra mieux ne pas vous acharner à essayer de contrôler l'inévitable; cela ne vous rapporterait que frustration. Prenez votre mal en patience, puisque la Lune quittera le Signe du Sagittaire dimanche...

### ♎ BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

La rivalité que vous ressentez à l'égard d'une personne de votre entourage est peut-être excessive. Assurez-vous de ne pas verser d'huile sur le feu. Rappelez-vous que le ressentiment est néfaste et que l'indifférence mutuelle est probablement plus souhaitable. Par ailleurs, une nouvelle sera susceptible de vous étonner et de modifier vos perceptions.

### ♏ SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Si vous avez récemment songé à corriger un défaut ou à vous débarrasser d'une mauvaise habitude, ce n'est pas le temps de baisser les bras. Vous pouvez puiser dans vos ressources en matière de bonne volonté pour persévérer. Les gens qui vous côtoient seront épatés par votre détermination. Tenez bon! Vous êtes capable de réussir.

### ♐ SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

L'influence bienfaisante de la Lune et des quatre planètes en Sagittaire peut marquer un tournant heureux sur le plan artistique ou sentimental. Les projets relatifs à la mode, à l'esthétique ou à la décoration intérieure devraient connaître des résultats situés au dessus de vos attentes. Partagez votre intimité avec la personne que vous appréciez...

### ♑ CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Les aspects planétaires favorisent les activités physiques et les travaux manuels. Votre concentration peut vous permettre de remporter la victoire lors d'une compétition sportive ou d'un tournoi. Votre taux de succès pourrait faire naître un complexe d'infériorité chez une personne que vous côtoyez; efforcez-vous de rester modeste.

### ♒ VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Les aspects planétaires risquent de vous faire éprouver un besoin de nouveauté. Les petites modifications peuvent rapporter davantage de satisfaction que les transformations majeures. De plus, si vous changez quelque chose à l'intérieur de vous-même, le monde changera à son tour. Vous ne devez pas attendre que les solutions proviennent de l'extérieur.

### ♓ POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

L'influence d'une Lune en Sagittaire peut vous désorganiser et surcharger votre horaire aujourd'hui. Accordez-vous le droit de remettre certaines choses à demain. Il vaudra mieux travailler lentement en s'attardant aux détails que de bâcler un projet en essayant d'aller trop vite. Établissez vos priorités et permettez-vous de relaxer après de ressourcer votre énergie.

astrologue@astro-communications.com

HOR07JR

## AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS



UNIVERSITÉ  
**Concordia**

**APPEL D'OFFRES**

**PROJET :** AMÉNAGEMENT DES 11<sup>e</sup> ET 12<sup>e</sup> ÉTAGES DU PAVILLON HALL DE L'UNIVERSITÉ CONCORDIA - PHASE II

**DONNEUR D'OUVRAGE :** UNIVERSITÉ CONCORDIA  
1455, boulevard de Maisonneuve ouest GM-110  
Montréal (Québec) H3G 1M8

**ARCHITECTES :** MARTIN, MORRIS ET MARCOTTE ARCHITECTES  
(514) 527-8293

**INGÉNIEURS EN MÉCANIQUE / ÉLECTRICITÉ :** BOUTHILLETTE, PARIZEAU ET ASSOCIÉS  
(514) 383-3747

**INGÉNIEURS EN STRUCTURE :** EGP EXPERTS-CONSEILS  
(514) 845-2545

L'Université Concordia, Donneur d'ouvrage, demande des soumissions pour la réalisation des travaux d'aménagement des 11<sup>e</sup> et 12<sup>e</sup> étages du Pavillon Hall de l'Université Concordia.

Les plans, devis et documents contractuels pourront être obtenus à partir du **7 janvier 2005 à 10 h 00**, aux bureaux de Martin, Morris et Marcotte architectes, contre un dépôt de deux cent cinquante dollars non remboursable sous forme de chèque visé libellé à l'ordre de l'Université Concordia. Prière de communiquer avec la réceptionniste au (514) 527-8293, poste 101, afin de prendre rendez-vous pour obtenir les documents et l'adresse exacte.

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées à Hélène Vallée, ing., Chef de projets, seront reçues au 1550, boulevard de Maisonneuve ouest, GM-1100, Montréal, jusqu'à **14 h 00, le 4 février 2005**, où elles seront ouvertes publiquement à la même heure.

Une visite obligatoire des lieux aura lieu le **18 janvier 2005 à 9 h 00**. Les soumissionnaires sont priés de se rendre au poste de sécurité situé au rez-de-chaussée du Pavillon Hall, 1455, boulevard de Maisonneuve ouest, à l'heure prévue.

Le Donneur d'ouvrage ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

*Michael Di Grappa*  
Vice-président aux Services  
3283960A

**FRATICELLI PROVOST**

Soyez avisés que la société d'avocats FRATICELLI PROVOST a, le 31 décembre 2004, été continuée en société en nom collectif à responsabilité limitée (s.e.n.c.r.l.), laquelle exercera dorénavant ses activités sous le nom de FRATICELLI PROVOST s.e.n.c.r.l.

Les membres du Barreau du Québec qui y exercent leurs activités professionnelles ne sont pas personnellement responsables des obligations de la société ou d'un autre professionnel, découlant des fautes ou négligences commises par ce dernier, son préposé ou son mandataire dans l'exercice de leurs activités professionnelles au sein de la société.

32841396

**APPEL D'OFFRES**

**Achat regroupé STM - RTL - STL - RTC - STO**

|                  |                                                       |
|------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Projet</b>    | Fourniture de lave-vitre et d'antigel éthylène glycol |
| <b>Dossier</b>   | P05-001                                               |
| <b>Ouverture</b> | 24 janvier 2005 à 11 h 00 (heure locale)              |

Document disponible au coût de cinquante dollars (50\$) (argent ou chèque visé) non remboursable, à compter du lundi 10 janvier 2005 à 15 h 00 au Service des achats, 1150, boul. Marie-Victorin, Longueuil.



Un cautionnement de soumission est requis pour soumissionner.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au jeudi de 8h30 à 16h30 et le vendredi de 8h30 à 15h00.

Pour information, s'adresser au (450) 442-8600 poste 8634.



Réseau de transport de Longueuil

3284164A



**Donner à LEUCAN un geste à imiter !**

Un enfant sur 400 est frappé par le cancer avant l'âge de 15 ans.

**LEUCAN**

Montréal Québec  
(514) 731-3696 (418) 654-2136

vient en aide à ces enfants et à leurs parents.

**VILLE DE MONTRÉAL**  
**ARRONDISSEMENT MONT-ROYAL**

**APPEL D'OFFRES**

SMP-2005-01 (C-2005-02)

ÉLAGAGE DES ARBRES DANS LES LIMITES DE L'ARRONDISSEMENT MONT-ROYAL

Des soumissions cachetées seront reçues par la Directrice des Services administratifs, au bureau d'arrondissement, 90, avenue Roosevelt, Mont-Royal (Québec), jusqu'à **11 h le LUNDI 24 JANVIER 2005**.

Les devis et documents pertinents sont disponibles au bureau de la soussignée. Un dépôt non-remboursable de 100 \$, toutes taxes incluses, en argent comptant ou par chèque visé, mandat-poste, mandat bancaire émis à l'ordre de Ville de Montréal est exigé pour l'obtention des documents de soumission.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ce, sans encourir aucune dépense ou obligation envers les soumissionnaires.

**Nathalie Rhéaume, C.A.**  
Directrice – Services administratifs  
Date : Vendredi 7 janvier 2005

3283965A

**VILLE DE MONTRÉAL**  
**ARRONDISSEMENT MONT-ROYAL**

**APPEL D'OFFRES**

SMP-2005-02 (C-2005-01A)

ENTRETIEN DES PARCS ET ESPACES VERTS - SECTEUR EST

Des soumissions cachetées seront reçues par la Directrice des Services administratifs, au bureau d'arrondissement, 90, avenue Roosevelt, Mont-Royal (Québec), jusqu'à **11 h le LUNDI 24 JANVIER 2005**.

Les devis et documents pertinents sont disponibles au bureau de la soussignée. Aucun dépôt n'est exigé pour l'obtention des documents de soumission.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ce, sans encourir aucune dépense ou obligation envers les soumissionnaires.

**Nathalie Rhéaume, C.A.**  
Directrice – Services administratifs  
Date : Vendredi 7 janvier 2005

**VILLE DE MONTRÉAL**  
**ARRONDISSEMENT MONT-ROYAL**

**APPEL D'OFFRES**

SMP-2005-03 (C-2005-01B)

ENTRETIEN DES PARCS ET ESPACES VERTS - SECTEUR OUEST

Des soumissions cachetées seront reçues par la Directrice des Services administratifs, au bureau d'arrondissement, 90, avenue Roosevelt, Mont-Royal (Québec), jusqu'à **11 h le LUNDI 24 JANVIER 2005**.

Les devis et documents pertinents sont disponibles au bureau de la soussignée. Aucun dépôt n'est exigé pour l'obtention des documents de soumission.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ce, sans encourir aucune dépense ou obligation envers les soumissionnaires.

**Nathalie Rhéaume, C.A.**  
Directrice – Services administratifs  
Date : Vendredi 7 janvier 2005

**Osler, Hoskin & Harcourt s.r.l.**

Osler, Hoskin & Harcourt s.r.l. est une société en nom collectif à responsabilité limitée créée et enregistrée selon les lois de l'Ontario. Elle est aussi autorisée à exercer le droit à ce titre au Québec et en Alberta. Elle publie le présent avis pour se conformer aux lois du Québec relatives à l'exercice de la profession d'avocat en société en nom collectif à responsabilité limitée.

Pour l'essentiel, les législations ontarienne, québécoise et albertaine prévoient qu'un associé d'une telle société ne peut être tenu personnellement responsable des dettes et obligations de la société découlant des fautes ou négligences commises par un autre associé ou par les employés de la société qui sont directement sous la supervision ou le contrôle de cet autre associé. Chaque associé demeure toutefois responsable de ses propres fautes ou négligences et de celles du personnel qu'il supervise ou contrôle directement.

Le statut de société en nom collectif à responsabilité limitée n'affecte en rien la qualité des services juridiques d'un cabinet d'avocats ou sa capacité de servir ses clients. De plus, ce statut ne réduit pas et ne limite pas la responsabilité du cabinet envers chacun de ses clients. Ainsi, tous les éléments d'actif et les assurances du cabinet couvrent les obligations et les responsabilités du cabinet. La police d'assurance responsabilité professionnelle de Osler, Hoskin & Harcourt s.r.l. prévoit une protection dépassant largement les exigences établies dans tous les territoires où ses membres exercent leur profession.

**Osler, Hoskin & Harcourt s.r.l.**  
Montréal, Toronto, Ottawa, Calgary, New York  
www.osler.com

3283965

**SOUMISSIONS PUBLIQUES**

**Fourniture de composants pour la détection intrusion**

**Discipline concernée :** Protection des biens

**Documents disponibles :** SÉAO (1-866-669-7326), à compter du **vendredi 7 janvier 2005. Informations :** (514) 280-4779 (Jean-Claude Bigaouette).

**Dépôt des soumissions :** STM, 800, de La Gauchetière O., bur. 8100, portail Nord-Est, Montréal, au plus tard le **mercredi 26 janvier 2005 à 15 h**. Ouverture publique suivra.

**Garantie de soumission :** cautionnement de soumission équivalent à 10 %. La STM ne s'engage à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions.

**Référence :** **STM-9 295 261-A-02**

Les travaux de rénovation des équipements fixes du métro (programme Réno-Systèmes, phase 1) sont en cours de réalisation grâce à l'investissement de 309,4 M \$ des gouvernements fédéral et provincial, de l'Agence métropolitaine de transport et de la STM, selon l'entente intervenue dans le cadre des Travaux d'infrastructures Canada-Québec 2000.

Louise Pouliot  
Secrétaire adjointe



3283874A